DOCUMENT RESUME

ED 160 305 95 RC 010 807

TITLE SCDC Spanish Curricula Units. Spanish SL Strand, Unit 2, Grade One, Teacher's Guide--Multi-Ethnic Edition.

INSTITUTION Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, Austin, Tex.; Spanish Curricula Development Center, Miami Beach, Fla.

SPONS AGENCY Office of Bilingual Education (DHEW/OE), Washington, D.C.

PUB DATE 74

NOTE 239p.; Not available in hard copy due to sideways reading material; For related document, see RC 010 808

AVAILABLE FROM Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, 7703 N. Lamar Blvd., Austin, Texas 78752 ($5.00)

EDRS PRICE MF-$0.83 Plus Postage. PC Not Available from EDRS.

DESCRIPTORS *Bilingual Education; Clothing; Color; *Family (Sociological Unit); Family Environment; Grade 1; Instructional Materials; *Language Arts; Language Experience Approach; Learning Activities; Learning Modules; Number Concepts; Physical Characteristics; Primary Education; *Second Language Learning; *Spanish; Spanish Speaking; Spiral Curriculum; Student Evaluation; *Teaching Guides

IDENTIFIERS *Spanish (Second Language)

ABSTRACT

Unit two of the Spanish as a Second Language curriculum for first graders offers learning and assessment activities designed to provide the English-dominant child with structures and vocabulary he will need for effective communication in a bilingual environment. Activities in kits five-eight, centered around the family, help the child build concepts in his new language through formal and informal language experiences and allow him to actively participate so that he may associate language with his experiences. Kit themes and activities are as follows: (1) who the child is--identifying oneself, others, family members, personal characteristics, and family roles, and applying the concept of numbers to people and classroom objects; (2) the child's needs and wants--family needs and wants, articles of clothing, secondary colors, equivalent sets; (3) the child's resources--identifying, matching, and grouping resources in the home, identifying rooms and their functions, expressing happiness, describing and ordering events; (4) the child's use of his resources--money as a family resource, household chores, happiness and sadness, textures, foods, association of personal experiences with those of story characters. Each kit contains a vocabulary, the focuses of and criteria used to develop the assessment activities, and assessment sheets. (RS)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED160305

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

SCDC SPANISH CURRICULA UNITS

SPANISH SL

UNIT 2 GRADE ONE

TEACHER'S GUIDE

MULTI-ETHNIC EDITION (RGE)

RC 010807

UNIT 2 KITS 5-8

SPANISH SL STRAND

TEACHER'S GUIDE - MULTI-ETHNIC EDITION

DISSEMINATION CENTER FOR
BILINGUAL BICULTURAL EDUCATION
6504 TRACOR LANE
AUSTIN, TEXAS

Spanish Curricula Development Center
MIAMI, FLORIDA

"The project reported herein was performed pursuant to a Grant from the U.S. Office of Education, Department of Health, Education and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the positions or policy of the U.S. Office of Education, and no official endorsement by the U.S. Office of Education should be inferred."

The Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education is a special E.S.E.A. Title VII project funded by the U.S. Office of Education through the Education Service Center, Region XIII. The Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education has selected these materials for dissemination but the opinions expressed herein do not necessarily reflect the position or policy of the Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education or of the Education Service Center, Region XIII.

This publication was developed and printed with funds provided by Title VII of the Elementary and Secondary Education Act of 1965. Therefore, it is in the public domain and may be reproduced for local use.

These materials were developed and disseminated under grants from Title VII of P.L. 89-10 as amended.

1974

Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education
Education Service Center, Region XIII
6504 Tracor Lane, Austin, Texas 78721

Spanish Curricula Development Center
Dade County Public Schools
1420 Washington Ave., Miami Beach, Fla. 33139

PREFACIO

El Spanish Curricula Development Center y el Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education se establecieron por el Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., para apoyar los programas de enseñanza bilingüe. Los materiales que aquí se incluyen integran una de las diez unidades básicas de instrucción, a nivel primario y representan un cumplimiento parcial de esa encomienda.

Cada unidad de instrucción se compone de cuatro kits y cada kit se prepara para un período de instrucción de dos a tres semanas. Los materiales abarcan cinco hilos de instrucción: Español como lengua vernácula, Ciencias Sociales, Ciencias y Matemáticas, Bellas Artes y Español como segunda lengua.

Esta Edición General Revisada es el resultado de la revisión de la Edición Experimental-EG. Está basada en la información provista por los centros de experimentación, a través de la nación, cuya población estudiantil incluye niños méxico-americanos, puertorriqueños y cubanos así como otros niños que representan un amplio grupo de origen hispano. Esta edición refleja las contribuciones valiosas de maestros, administradores, especialistas, coordinadores de los centros experimentales, del Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education (CANBBE), y miembros de este centro que están desarrollando las ediciones regionales.

Esperamos que las escuelas que usen esta Edición General Revisada sigan aportando sus reacciones, de tal modo que las futuras revisiones de los materiales se basen en su utilidad dentro del salón de clase y en la expresión de la comunidad.

PREFACE

The Spanish Curricula Development Center and the Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education were established by the Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., in support of bilingual instruction programs. The materials here included are components of one of ten basic instructional units for the primary level, and represent a partial fulfillment of that obligation.

Each instructional unit consists of four kits, and each kit is designed for a period of instruction of two to three weeks. Materials are provided for five instructional strands: Spanish Language Arts, Social Science, Science/Mathematics, Fine Arts, and Spanish as a Second Language.

This Revised General Edition is the result of revision of the Experimental Edition-GE. It incorporates feedback from field centers across the nation whose pupil populations include children of Mexican-American, Puerto Rican, and Cuban background, as well as children representing a wide range of other Spanish background origins. It reflects contributions of teachers, administrators, consultants, field trial coordinators, the Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education (CANBBE), and members of the SCDC staff who are developing regional editions. It is our hope that schools using the Revised General Edition will continue to provide feedback so materials may undergo further revision based on classroom use and community response.

Carlos E. Pérez, *Production Editor, DCBBE*

Luis Vázquez, *Editor SCDC Revised General Edition*

Felicia D. Gil
Quality Control, SCDC

Lourdes O. Rodríguez
Quality Control, SCDC

Juan D. Solís
Director, DCBBE

Ralph F. Robinett
Project Manager, SCDC

CONTENIDO

Prefacio. iii

Glosario. viii

Introducción - Actividades de instrucción . . x
Introducción - Actividades de evaluación. . . xii

Kit 5 - Actividades de instrucción. 1

Aprender a identificarse a sí mismo y a otros. 2

Identificar a otros usando los números 1-3; identificar los números 1-5 y parear algunos conjuntos de objetos del salón con el número correspondiente. 3

Describir el número de cosas en los conjuntos usando los numerales 1-5. 4

Observar semejanzas y diferencias entre los compañeros de clase. 5

Identificar a los miembros de la familia: a sí mismo y a los padres de uno 7

Identificar a los miembros de la familia: los hermanos 9

Identificar a una familia diferente. . . 11

Identificar a familias similares y a familias diferentes. 13

Identificar los distintos papeles que se hacen dentro de la familia 14

Buscar semejanzas y diferencias entre distintas clases de familias. 16

Vocabulario. 18

Kit 5 - Actividades de evaluación 23

Criterios para las actividades evaluativas. 24

Contenido. 25

CONTENTS

Preface. iii

Glossary viii

Introduction - Instructional Activities. . . . x
Introduction - Assessment Activities xii

Kit 5 - Instructional Activities 1

Learning to identify oneself and others . 2

Identifying others using numbers 1-3; identifying numbers 1-5 and matching sets of classroom objects with corresponding numeral 3

Describing number of items in sets, using numerals 1-5. 4

Observing similarities and differences in classmates. 5

Identifying members of the family: oneself and one's parents 7

Identifying members of the family: brothers and sisters 9

Identifying a different family. 11

Identifying similar and different families. 13

Identifying different roles in the family. 14

Seeking similarities and differences among different kinds of families 16

Vocabulary. 18

Kit 5 - Assessment Activities. 23

Criteria for Assessment Activities. . . . 24

Contents. 25

Usar el vocabulario presentado con referencia a la familia. 26

Usar estructuras gramaticales aprendidas. 28

Hoja de evaluación 31

Kit 6 - Actividades de instrucción. 33

Identificar y describir donde uno vive . 34

Identificar donde viven otras familias; identificar la familia de uno mismo y donde vive 36

Identificar familias grandes usando los números ocho, nueve y diez; repasar del uno al siete 39

Identificar algunas razones por las cuales los padres trabajan. 42

Identificar artículos de vestir. 44

Identificar los tres colores secundarios 45

Formar conjuntos de colores. 47

Identificar conjuntos equivalentes . . . 49

Nombrar personas y cosas que se necesitan y se quieren en la familia 51

Enumerar, agrupar, explicar los grupos, dar nombre a los mismos y reagrupar. . . 53

Vocabulario. 56

Kit 6 - Actividades de evaluación 61

Criterios para las actividades evaluativas. 62

Contenido. 63

Usar estructuras gramaticales. 64

Usar el vocabulario presentado 65

Using vocabulary introduced in reference to the family. 26

Using learned grammatical stuctures . . . 28

Assessment Sheet. 31

Kit 6 - Instructional Activities 33

Identifying and describing where one lives 34

Identifying where other families live; identifying one's own family and where they live 36

Identifying large families by using the numbers eight, nine, ten; reviewing one to seven. 39

Identifying some reasons why parents work. 42

Identifying articles of clothing. 44

Identifying the three secondary colors. . 45

Making colors sets. 47

Identifying equivalent sets 49

Naming persons and things that are needed and wanted in the family. 51

Enumerating, grouping, explaining the groups, labeling, subsuming, and regrouping . . . 53

Vocabulary. 56

Kit 6 - Assessment Activities. 61

Criteria for Assessment Activities. . . . 62

Contents. 63

Using grammatical structures. 64

Using the vocabulary introduced 65

Hoja de evaluación 67

Kit 7 - Actividades de instrucción. 69

Identificar y parear recursos del hogar. 70

Identificar y agrupar otros recursos . . 71

Identificar unos cuartos de una casa . . 73

Nombrar una acción que se hace en un cuarto determinado 75

Expresar el sentimiento de alegría . . . 76

Identificar algunos recursos de la cocina 77

Identificar y demostrar acciones de la cocina 79

Enumerar, agrupar, dar nombre a los grupos. 80

Identificar y describir los personajes y el ambiente de un cuento, asociar sentimientos propios con los de uno de los personajes 82

Describir y ordenar sucesos; buscar semejanzas y diferencias 84

Vocabulario. 86

Resumen de las destrezas de comprensión e interpretación del Kit 7 90

Kit 7 - Actividades de evaluación 91

Criterios para las actividades evaluativas. 92

Contenido. 93

Usar estructuras gramaticales. 94

Usar el vocabulario presentado con referencia a los recursos del hogar. 96

Hoja de evaluación 97

Assessment Sheet 67

Kit 7 - Instructional Activities. 69

Identifying and matching resources in the home 70

Identifying and grouping other resources. 71

Identifying some rooms of a house. . . . 73

Naming an action performed in a given room 75

Expressing the feeling of happiness. . . 76

Identifying some of the resources in a house. 77

Identifying and demonstrating actions of the kitchen. 79

Enumerating, grouping, labeling. 80

Identifying and describing characters and settings in a story, associating personal feelings with those of one of the characters 82

Describing and ordering events; seeking similarities and differences 84

Vocabulary 86

Summary of Comprehension and Interpretation Skills of Kit 7. 90

Kit 7 - Assessment Activities 91

Criteria for Assessment Activities . . . 92

Contents 93

Using grammatical structures 94

Using vocabulary introduced in reference to home resources 96

Assessment Sheet 97

Kit 8 - Actividades de instrucción 99
Identificar comidas que le gustan 100
Identificar otras comidas 102
Identificar textura suave y dura. 104
Identificar algunos quehaceres del hogar. 105
Identificar dinero como un recurso. . . . 107
Reconocer que todos podemos ayudar. . . . 109
Identificar la tristeza y clasificar dibujos según las expresiones de alegría o de tristeza 111
Demostrar comprensión de un cuento al ordenar sucesos 113
Asociar y comparar experiencias personales con las situaciones de un cuento. 115
Comparar sus experiencias con las de los personajes. 117
Vocabulario 119
Resumen de la destreza de comprensión e interpretación. 124
Kit 8 - Actividades de evaluación. 125
Criterios para las actividades evaluativas 126
Contenido 127
Comprender estructuras gramaticales . . . 128
Hoja de evaluación. 129

Kit 8 - Instructional Activities 99
Identifying foods he likes. 100
Identifying other foods 102
Identifying soft and hard textures. . . . 104
Identifying some household chores 105
Identifying money as a resource 107
Realizing that we can all help. 109
Identifying sadness and classifying pictures according to the expressions of happiness and sadness 111
Demonstrating understanding of a story by ordering events 113
Relating and comparing personal experiences with situations in a story. 115
Comparing his experiences with those of the characters. 117
Vocabulary. 119
Summary of Comprehension and Interpretation Skills of Kit 8 124
Kit 8 - Assessment Activities. 125
Criteria for Assessment Activities. . . . 126
Contents. 127
Comprehending grammatical structures. . . 128
Assessment Sheet. 129

GLOSSARY

Words used in the different editions.

Revised General Edition*	Kit-page	Southwest Edition	Northeast Edition	Southeast Edition
bañera	7- 73	baño	bañera	bañadera
colores	6- 42	colores	crayolas	colores
dar nombre a los grupos	7- 80	rotularlo	rotularlo	rotular
dé ejemplo	5- 9	modele	ilustre	modele
dibujo	6- 34	dibujo	lámina	lámina
diga	8-102	modele	ilustre	modele
en conjunto	7- 71	en conjunto	en conjunto	a coro
enseñe	7- 70	muestre	muestre	muestre
estufa	7- 70	estufa	estufa	cocina
frijoles o habichuelas	8-102	frijoles	habichuelas	frijoles
forme un círculo o rueda	5- 3	forme un círculo	forme un círculo	forme un círculo
gabinete	7- 70	gabinete	gabinete	estante
goma de pegar	7- 77	goma	pega	goma
hace	8-105	hace	hace	ejecuta
hacer	8-108	llevar a cabo	llevar a cabo	llevar a cabo
línea	6- 45	fila	fila	fila
llame a los niños a su alrededor	6- 53	siente a la clase en un semicírculo	siente a la clase en un semicírculo	diga a los niños que se sienten en semicírculo a su alrededor
los niños	5- 5	los niños	los niños	los niños

*Multi-Ethnic Edition

GLOSSARY

Revised General Edition*	Kit-page	Southwest Edition	Northeast Edition	Southeast Edition
objetos o artículos	8-104	artículos	artículos	artículos
pídale	5- 6	haga	haga	haga
pintarlos	7- 96	colorearlos	colorearlos	colorearlos
pinten	6- 45	coloreen	coloreen	coloreen
pizarrón	8-100	pizarrón	pizarra	pizarra
ponen	7- 73	ponen	colocan	colocan
queden	5- 5	queden	queden	estén colocados
recámara o cuarto de dormir	7- 73	recámara	cuarto	cuarto
tome	6- 47	tome	tome	coja
vea	6- 40	vea	perciba	perciba

*Multi-Ethnic Edition

INTRODUCCIÓN - ACTIVIDADES DE INSTRUCCIÓN

La función del hilo de Español SL es tratar de proporcionarle al niño cuya lengua predominante es el inglés, las estructuras y el vocabulario que necesita para expresarse con éxito en un ambiente bilingüe. Las actividades se han diseñado con el propósito de ayudar al niño a desarrollar conceptos en la nueva lengua a través de experiencias formales e informales. Todas las actividades brindan al niño la oportunidad de participar activamente, de manera que asocie el lenguaje con sus experiencias. La unidad 2 de este hilo amplia el tema básico de la familia.

En el Kit 5, las actividades se dividen en tres partes: identificarse a sí mismo e identificar a otros usando el verbo ser, los números 1-5 y aplicar este concepto a personas y objetos en el salón; identificar a miembros de la familias, atribuyéndoles las características de mayor y menor a los hermanos; identificar las semejanzas y diferencias entre familias, los números 1-7, y los papeles que hace la familia. El contenido lingüístico incluye: las formas en singular de los verbos ser, ir y trabajar; las pronombres éste y ésta; y nuevos sustantivos y adjetivos. Las actividades están unidas por la pregunta espiral: QUIEN ES EL NIÑO.

En el Kit 6, las actividades desarrollan ciertas generalizaciones acerca de la familia, sus necesidades y deseos, y las maneras de satisfacerlos. Se identifican artículos de vestir y algunos colores secundarios. Se desarrolla el concepto de conjuntos equivalentes y se explica la palabra numeral. Las actividades de esta guía están desarrollados en torno a la pregunta espiral: CUÁLES SON LAS NECESIDADES Y DESEOS DEL NIÑO.

En el Kit 7, se presentan actividades que incluyen: identificar, parear y agrupar recursos del hogar; identificar los cuartos y las acciones que se

INTRODUCTION - INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

The function of the Spanish SL Strand is to help provide the English-dominant child with the structures and vocabulary he will need for effective communication in a bilingual environment. The activities are designed to help the child build concepts in his new language through formal and informal language experiences. The activities give the child the opportunity to actively participate so that he may associate language with his experiences. The second unit of this strand amplifies the basic theme the family.

In Kit 5, the activities are divided into three parts: identifying oneself and identifying others using the verb ser, the number 1-5 and the application of this concept to people and classroom objects; identifying family members and attributing the characteristics of older and younger to siblings; identifying similarities and differences among families, the numbers 1-7, and family roles. The linguistic content includes: the singular forms of the verbs ser, ir and trabajar; the pronouns éste and ésta; and new nouns and adjectives. The activities are unified by the spiraling question: WHO THE CHILD IS.

In Kit 6, the activities develop certain generalizations about the family, its wants and necessities, and the ways of satisfying them. Articles of clothing and some secondary colors are identified. The concept of equivalent sets is developed and the word numeral is explained. The activities are developed around the spiraling question: WHAT THE WANTS AND NEEDS OF THE CHILD ARE.

In Kit 7, activities are presented which include: identifying, matching, and grouping resources in the home; identifying rooms and the actions that take place in them after constructing a house; expressing happiness and identifying resources in a

realizan en ellos después de construir una casa; expresar alegría e identificar recursos de la cocina. Destrezas de comprensión e interpretación se desarrollan en dos actividades relacionadas con un cuento oral. La pregunta espiral que se refleja en las actividades de esta guía es: CUÁLES SON LOS RECURSOS DEL NIÑO.

En el Kit 8, se presentan los conceptos que el dinero es otro recursos de la familia y de que todos podemos ayudar en los quehaceres de la casa; se comparan los sentimientos de alegría y tristeza al igual que distintas texturas; se identifican diferentes comidas y los signos más (+) e igual a (=) usados en una ecuación de suma. Las destrezas de comprensión e interpretación que se desarrollan a través de dos cuentos orales se encaminan a preparar el niño para leer. La pregunta espiral en la cual se basan las actividades de esta guía es: CÓMO USA EL NIÑO LOS RECURSOS.

En cada una de las guías de esta unidad aparece una actividad de desarrollo de conceptos.

kitchen. Comprehension and interpretation skills are developed in two activities related to an oral story. The spiraling question reflected in the activities in this kit is : WHAT THE RESOURCES OF THE CHILD ARE.

In Kit 8, the concepts that money is another family resource and that all of us can help with household chores are presented; the sentiments of happiness and sadness are compared, as are distinct textures; different foods and the signs plus (+)) and equals (=) used in an addition equation are identified. The comprehension skills, which are developed around two oral stories, are directed preparation of the child for reading. The spiraling question on which the activities are based is: HOW THE CHILD USES HIS RESOURCES.

In each of the guides in this unit there appears an activity for the development of concepts.

Sylvia H. Rothfarb - Chairman
Orelia G. Meier - Associate
Sylvia Cordero - Associate
Diane Vagnetti - Associate

INTRODUCCIÓN - ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Esta guía incluye las actividades de evaluación para el hilo de Español como segunda lengua de la Unidad 2.

Estas actividades de evaluación no presentan nuevos conceptos o destrezas, sino que son más bien materiales apropiados para evaluar y medir el grado de conocimiento que han adquirido los niños a través de las actividades de instrucción. Esta guía ayuda al maestro a determinar qué conceptos o destrezas en la actividad de instrucción necesitan refuerzo.

Se incluye un gráfico que indica en qué se ha basado el desarrollo de estas actividades de evaluación, para ayudar al maestro a comprender las categorías básicas y los conceptos o destrezas a evaluar.

Para facilitar el uso de estas actividades se incluye una lista de las mismas indicando sus enfoques y las páginas de las guías de instrucción después de las cuales se sugiere su uso.

Se incluye también hojas de evaluación que deberán ser usadas por el maestro para indicar la actuación de los niños en las diferentes actividades. Estas hojas deberán llenarse de acuerdo con las siguientes instrucciones:

1. Llene los espacios en la parte superior con la información necesaria.

2. Escriba los nombres de los niños en la columna de la izquierda.

3. Identifique la columna apropiada según las instrucciones en el texto de la actividad.

INTRODUCTION - ASSESSMENT ACTIVITIES

This guide contains assessment activities for the Spanish SL Strand of Unit 2.

These assessment activities do not introduce new concepts or skills, instead they provide appropriate testing materials by which to measure the knowledge the children have acquired in the instructional activities. This guide also helps the teacher to determine which concepts or skills in the instructional activities need reinforcement.

A chart, presenting the criteria used to develop these activities, has been included to help the teacher understand the basic categories and the corresponding concepts or skills to be assessed.

To facilitate the use of these assessment activities, a list of their focuses has been included, along with the page number in the corresponding instructional guide to indicate when they should be used.

Also included are assessment sheets which should be used by the teacher to indicate children's performance in the different activities. These should be filled out according to the following instructions:

1. Fill out the blanks on the top section with the required information.

2. Write the names of the children in the left column.

3. Identify the appropriate column according to the instructions provided in the text of the activity.

4. Anote su evaluación de las respuestas de cada alumno usando uno u otro de los siguientes sistemas:

Si la respuesta a un ítem que está siendo evaluado puede indicarse como que alcanza o no el nivel de actuación indicado en el objetivo, señale la actuación de cada niño con los siguientes símbolos:

√ - si el niño cumple los requisitos mínimos de actuación.
X - si el niño no cumple los requisitos mínimos de actuación.

Si la respuesta es tal que puede indicarse mejor en una escala debido a su naturaleza afectiva, evalúe la actuación de cada niño indicando en la columna apropiada el número que corresponde a la exactitud de su respuesta, que fluctúa desde el 1 que representa una actuación muy pobre hasta el 5 que representa una actuación excelente.

Satisfactorio		Necesita mejorar		
5	4	3	2	1

4. Record your evaluation of each pupil's responses, using one or the other of the following rating systems:

If the response to the item being assessed can be recorded as meeting or not meeting the level of performance indicated in the objective, indicate each child's performance with the following symbols:

√ - if the child meets minimum performance level.
X - if the child does not meet minimum performance level.

If the response is one which is most appropriately recorded on a scale because of its affective nature, evaluate the performance of each child by marking in the appropriate column the scale number that corresponds to the accuracy of his responses, ranging from 1, representing low performance, to 5, representing high performance.

Satisfactory		Needs improvement		
5	4	3	2	1

Cooperating in the production of the assessment activities of the Spanish SL Strand in Unit 2 were José F. Bibiloni, Sara C. Pucci, Luis Vázquez, Raquel Aguilar and Abel R. Cortinas.

KIT 5

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Aprender a identificarse a sí mismo y a otros

OBJETIVO El niño podrá identificarse a sí mismo y a otros al usar la primera, segunda (forma familiar), y tercera persona del singular del verbo ser, en pregunta y respuesta.

MATERIALES Los títeres Tita y Pepe, un sobre grande para la bolsa del cartero, una hoja de papel y lápiz para cada alumno

---

TAN-TAN - ¿QUIÉN ERES?

Explique que van a aprender otra manera de decir quiénes son. Van a preguntar a un niño quién eres y también quién es, refiriéndose a otro niño; podrán contestar con la forma apropiada de ser y su nombre. Tome a Tita y Pepe y haga que éste le pregunte a Tita: "¿quién eres?" Guíe a Tita a contestar: "Soy Tita". Refiriéndose a Tita, pregúntele a la clase quién es. Haga que respondan: "Es Tita".

Pepe: ¿Quién eres?
Tita: Soy Tita.
Maestro: /señalando a Tita/
¿Quién es?
Clase: Es Tita

Reparta el papel y dígales que lo doblen como un sobre, escriban su nombre afuera. Dígales que van a jugar al cartero. Mezcle los sobres de una fila en el sobre grande y escoja a un niño para que sea el cartero. Este tocará en el pupitre del alumno y preguntará: "¿quién eres?" El niño contestará y después el cartero le preguntará a la clase: "¿quién es?" Cuando la clase responda, el cartero le dará su carta.

Continúe el juego con cada fila. Añada yo, tú, él y ella y las expresiones toma, gracias, etc.

FOCUS Learning to identify oneself and others

OBJECTIVE The child will be able to identify himself and others using the verb ser (be) in the first, second (familiar form) and third person singular, in both question and answer form.

MATERIALS The puppets Tita and Pepe, a large envelope for the mailbag, a sheet of paper and pencil for each pupil

---

KNOCK-KNOCK - WHO ARE YOU?

The pupils identify each other by playing Mailman.

ENFOQUE Identificar a otros usando los números 1-3; identificar los números 1-5 y parear algunos conjuntos de objetos del salón con el número correspondiente

OBJETIVO El niño podrá identificar a otros usando la tercera persona del singular del verbo ser y los números 1-3; formar conjuntos de 1, 2, 3, 4 y objetos del salón y parearlos con sus números correspondientes al decir los números.

MATERIALES Un pañuelo grande, objetos del salón 5 recortes con los números 1-5. Véase el Suplemento, pág. 2.

1-2-3: ¿QUIEN ES?

Forme un círculo o rueda de seis niños. Véndele los ojos a otro; éste tiene que tocar a tres de ellos, y decir uno, dos, tres. Toda la clase preguntará: "¿Quién es?" El niño con los ojos vendados tiene que adivinar quién es. Modele el patrón.

Alumno 1: /Toca a tres niños en el círculo y cuenta/
Uno, dos, tres.
Clase: ¿Quién es?
Alumno 1: Es James

Ahora ponga los objetos del salón en un lado de una mesa. Modele los números cuatro y cinco. Ponga los recortes con los números 1-5 en una bolsa. Pídales que venga un niño al frente y saque un número de la bolsa. Luego que forma un conjunto que corresponda al número, diciendo el número. Continúe la actividad con otros niños formando conjuntos de dos, tres, cuatro y cinco.

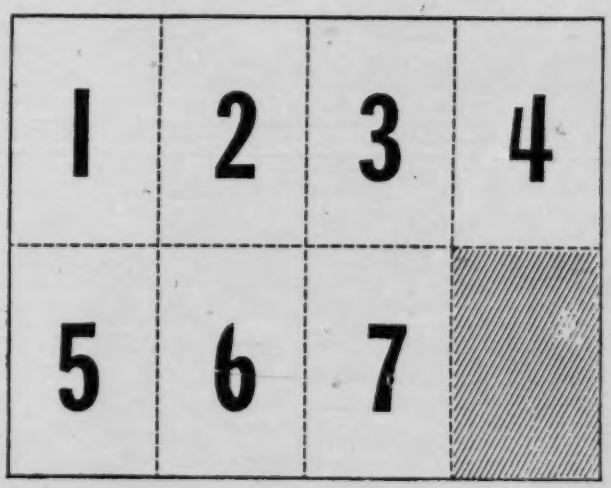
Alumno 1: /Hace un conjunto de cuatro objetos/
Cuatro.
Alumno 2: /Hace un conjunto de cinco objetos/
Cinco.

FOCUS Identifying others using numbers 1-3; identifying numbers 1-5 and matching sets of classroom objects with corresponding numeral

OBJECTIVE The child will be able to identify others using the third person singular of the verb ser (be) and the number 1-3; make sets of 1, 2, 3, 4, and 5 classroom objects and match them with their corresponding numerals while saying the numbers.

MATERIALS Large kerchief, a bag, classroom objects, 5 cutouts with numerals 1-5. See Supplement, p. 2.

1-2-3: WHO IS IT?



The pupils match numerals with sets.

ENFOQUE Describir el número de cosas en los conjuntos usando los numerales 1-5

OBJETIVO El niño podrá parear los conjuntos con el numeral correspondiente del 1 al 5, responder a la pregunta ¿Cuántos hay? en cada conjunto y hacer dicha pregunta también.

MATERIALES Tijeras, el títere Pepe, papel 12x18, goma de pegar, hojas ditto con varios objetos del salón y los número 1-5. Véase el Conjunto de dittos, págs. 2-3.

¿CUANTOS HAY?

Reparta las hojas de papel ditto página 3 y diga a la clase que dibujen líneas de los conjuntos dibujados a los números correspondientes. Llámelos individualmente para nombrar el objeto y el numeral.

Reparta las hojas de papel ditto, página 4. Pídales que recorten los conjuntos de uno, dos, tres, cuatro y cinco objetos y un número que corresponda a cada conjunto. Dígales que Pepe les va a ayudar en un juego. Escoja a un niño para que haga de Pepe y a cinco para que vayan al frente del salón con uno de sus conjuntos. Practique la pregunta ¿Cuántos hay? o ¿Cuántas hay? y la respuesta Hay _____ cada vez.

Pepe: /al niño que tiene un conjunto de sillas/
¡Sillas!
Clase: ¿Cuántas sillas hay?
Alumno 1: Hay cuatro
Pepe: /Al que tiene un conjunto lápices/
¿Cuántos lápices hay?
Alumno 2: Hay tres.

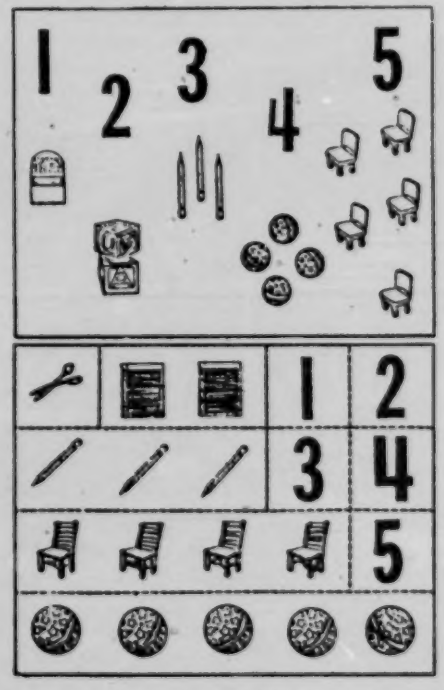
Continúe el juego. Reparta el papel y la goma y que peguen sus conjuntos y números en el papel.

FOCUS Describing number of items in sets, using numerals 1-5

OBJECTIVE The child will be able to match sets with the corresponding numeral 1-5 respond to and ask the question ¿Cuántos hay? (How many are there) in each set.

MATERIALS Scissors, the puppet Pepo, 12x18 paper, paste, ditto sheets with various classroom objects and the numerals 1-5. See Ditto Packet, pp. 2-3.

HOW MANY ARE THERE?



The pupils identify objects and numerals in their sets.

ENFOQUE Observar semejanzas y diferencias entre los compañeros de clase

OBJETIVO El niño podrá dibujar a un compañero de clase, a quien otros niños serán capaces de identificar por medio de señas incluídas en el dibujo y responderá y hará la pregunta ¿Quién es éste (ésta)?

MATERIALES Papel de dibujar, colores, un espejo, cinta de pegar

---

ADIVINEN QUIEN ES ESTE

La preparación de esta actividad debe hacerse en inglés. Haga que cada niño se mire en el espejo. Pregúnteles cómo se ven y cómo se sienten. Explique que van a hacer un retrato de medio cuerpo. Enséñeles lo que es esto. Pregunte qué semejanzas tenemos: responderán que dos ojos, una nariz, dos orejas, etc. Ahora pregunte que si todos somos semejantes cómo podemos distinguirnos sin las tarjetas con los nombres en los pupitres. Pídales que se toquen sus caras y averigüen hasta dónde llegan las orejas en relación a la nariz, dónde están las cejas, el pelo, etc. Inclúyase Ud. en la actividad.

Descríbales a una persona diciendo que su cara es larga. Pregunte si hay alguien más de cara larga. Dígales que se toquen la cara o se miren en el espejo para ver si tienen la cara larga. Ahora pregunte si alguien tiene la cara redonda y dibújela en la pizarra. Diga que la mayoría de la gente tiene la cara ovalada como la forma de un huevo, un poco más larga que redonda. Pregunte si alguien tiene la cara ovalada. Dibújela también en el pizarrón.

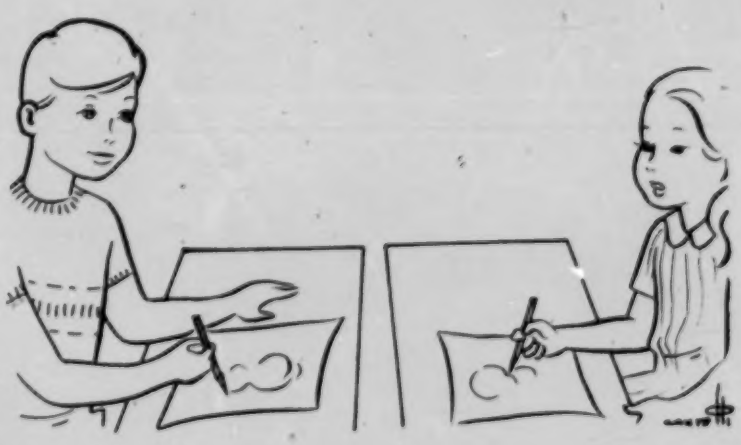
Arregle las sillas y los pupitres para que todos los niños queden en parejas, frente a frente.

FOCUS Observing similarities and differences in classmates

OBJECTIVE The child will be able to draw a classmate whom other children will be able to identify through clues included in the drawings and respond to and ask the question ¿Quién es éste (ésta)? (who is this?)

MATERIALS Drawing paper, crayons, a mirror, tape

GUESS WHO THIS IS



The pupils draw each other and guess who is in each drawing.

ADIVINEN QUIÉN ES ÉSTE (Continuación)

Explique que van a dibujarse los unos a los otros. Diga que lo primero que deben de considerar es la forma que tiene la cara de su compañero. Segundo, prestarán atención a las señas del niño que van a dibujar: cómo es el cuello de su camisa, el color de los ojos y el pelo, cómo son los aretes, etc. Adviértales que usen todo el papel. Reparta el papel y los colores.

Al terminar, recoja seis de los dibujos péguelos en la pared. Pídales que adivinen quiénes son. Generalmente pueden hacerlo por medio de alguna seña característica del alumno que ha sido dibujado.

Explíqueles la diferencia entre éste y ésta.

Maestro: ¿Quién es éste?
Clase: Es James.
Maestro: ¿Quién es ésta?
Clase: Es Marlene.

Continúe el juego hasta que todos los dibujos estén en la pared. Para variar permita que la clase le haga las preguntas a usted o a otro niño.

ENFOQUE Identificar a los miembros de la familia: a sí mismo y a los padres de uno

OBJETIVO El niño podrá identificarse a sí mismo y a sus padres y describir la relación de sus tamaños, de grande a pequeño, usando los títeres de dedos.

MATERIALES El títere Tita, seis tiras de papel: tres de 1/2" de ancho y 3" de largo, una de 1" de largo y 2" de largo y dos de 1" de ancho y 3 de largo (éstas redondeadas en un extremo), goma de pegar, colores, tijeras. Véase el Suplemento, pág. 3 y el Conjunto de dittos, pág. 4.

TITERES DE DEDOS

Explique que van a representar a la familia con títeres de dedos. Reparta las hojas de papel ditto, las tijeras, la goma de pegar y los colores. Dígales que recorten la tira más estrecha y la peguen como un anillo a continuación que recorten una de las tiras de papel para la figura chiquita y se dibujen a sí mismos, dibujando la cara y el cuello en la parte redondeada. Explíqueles que peguen esta tira sobre el anillo en forma de cruz y así tendrán su títere de dedo. Pueden jugar con los títeres.

Alumno 1: /moviendo el títere de dedo/ ¿Quién eres tú?
Alumno 2: Soy Michael.

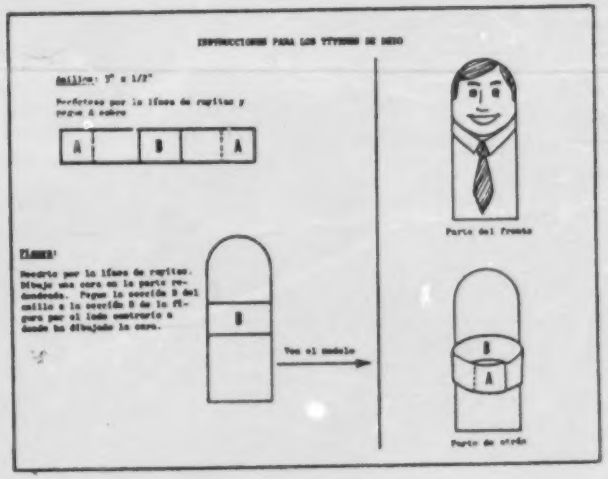
Dígales que recorten las otras tiras de papel. Explíqueles que van a dibujar la cara y el cuello de sus padres en la parte redondeada de la tira más grande. Hábleles sobre las cosas que distinguen al papá a la mamá: el cuello de la camisa del papá, el collar de la mamá, el pelo, etc. Cuando terminen sus dibujos, pueden pegar las tiras a los anillos y tendrán tres títeres de dedos. Ahora

FOCUS Identifying members of the family: oneself and one's parents

OBJECTIVE The child will be able to identify himself and his parents and describe their size relationship, big to little, using finger puppets.

MATERIALS The puppet Tita, strips of poster paper: three 1/2" wide and 3" long, one 1" wide and 2" long-two 1" wide and 3" long (these rounded off at one end), paste, crayons, scissors. See Supplement, p. 3 and Ditto Packet, p. 4.

FINGER PUPPETS



7 The pupils begin making their finger puppet family.

pida a un voluntario para que presente su familia a la clase, con su ayuda y la de Tita.

Repase el significado de grande y pequeño.

Alumno 1: /enseñando sus títeres a la clase/
Esta es mi familia.

Tita y Clase: ¿Quién es?

Alumno: Este es mi papá. Es grande.

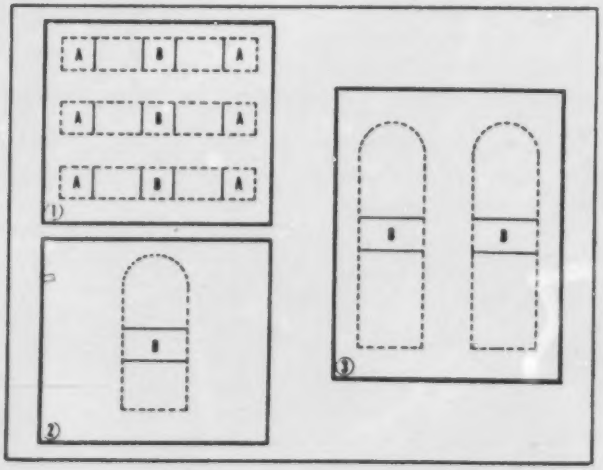
Tita y Clase: ¿Quién es?

Alumno: Esta es mi mamá. También es grande.

Tita y Clase: ¿Quién es?

Alumno: ¡Este soy yo! ¡Soy pequeño!
¡Esta soy yo! ¡Soy pequeña!

Continúe, pidiendo a otros niños que hagan el papel de Tita y que presenten a su familia.



ENFOQUE Identificar a los miembros de la familia: los hermanos

OBJETIVO El niño podrá identificar a sus hermanos mayores y menores usando su familia de títeres de dedos.

MATERIALES Tiras de papel para los títeres de dedo, por lo menos 5 títeres para cada alumno, goma de pegar, colores y tijeras. Véase el Suplemento, pág. 3 y el Conjunto de dittos, pág. 4.

MI FAMILIA DE TITERES DE DEDOS

Explique que van a completar su familia de títeres de dedos, según el número de hermanos mayores o menores que tengan. Déle a cada niño dos copias del ditto, las tijeras, la goma de pegar y los colores. Siga las instrucciones de la actividad anterior. Déles tiras de papel según la cantidad de hermanos que tengan. Al terminar, repase: Éste es mi papá, Ésta es mi mamá y Éste soy yo. Dé ejemplo con los nuevos patrones con la familia de títeres de un alumno.

Clase: ¿Quién es?
Alumno: /con la ayuda del maestro/ Ésta es mi hermana mayor.
Clase: ¿Quién es?
Alumno: /con la ayuda del maestro/ Éste es mi hermano menor.
Clase: ¿Quién es?
Alumno: ¡Éste soy yo!

Continúe la actividad pidiendo a otros niños que identifiquen a los miembros de su familia. Deje que los niños jueguen con sus familias de títeres de dedos presentando a sus familiares a otros niños, e imitando la voz de ellos al decir sus nombres, etc.

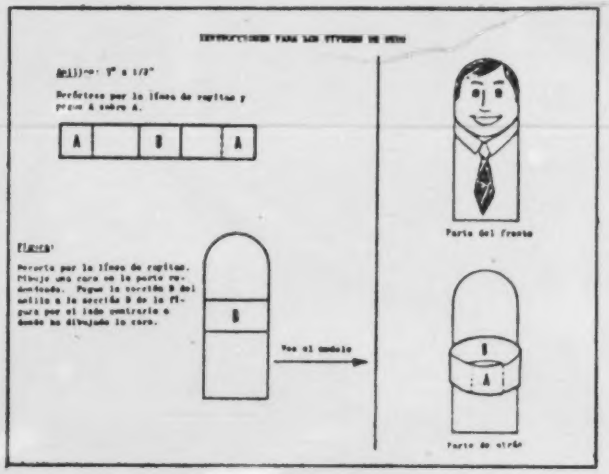
Véase la actividad de evaluación en la página 26.

FOCUS Identifying members of the family: brothers and sisters

OBJECTIVE The child will be able to identify his older and younger brothers and sisters using his finger puppet family.

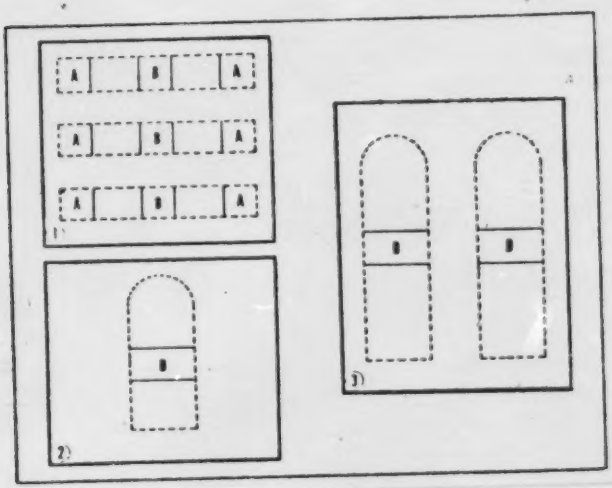
MATERIALS Strips of paper for finger puppets, at least 5 puppets per pupil, paste, crayons and scissors. See Supplement, p. 3 and Ditto Packet, p. 4.

MY FINGER PUPPET FAMILY



The pupils complete and describe their finger puppet families.

MI FAMILIA DE TÍTERES DE DEDOS (Continuación)



ENFOQUE Identificar a una familia diferente

OBJETIVO El niño podrá identificar a una familia que tiene distinto número de hermanos que la suya y señalar la relación con su propia familia enumerando sus hermanos mayores y menores.

MATERIALES Recortes de la familia y de los números 6 y 7, el títere Pepe, papel de dibujar, colores, cinta de pegar. Véase el Suplemento, págs. 2 y 4.

UNA FAMILIA DIFERENTE

Ponga los recortes de los miembros de la familia en el pizarrón. Explique a la clase que van a conocer a una familia diferente. Presente los patrones nuevos y los números seis y siete primero con Pepe y después con la clase. Enseñe los recortes de personas que corresponden a seis y después a la familia entera de siete personas.

Maestro: ¿Qué es?
Pepe: Es una familia diferente.
Maestro: ¿Qué es?
Clase: /con la ayuda de Pepe/
Es una familia diferente.
Maestro: ¿Cuántas personas hay en esta familia?
Clase y Pepe: /contándolas/
Una, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete.
/Pegue el número 7 sobre el dibujo/

Dígales que esa es la familia de William. Haga que Pepe le pregunte a usted quién es cada persona. Después, Pepe ayudará a la clase a contestar.

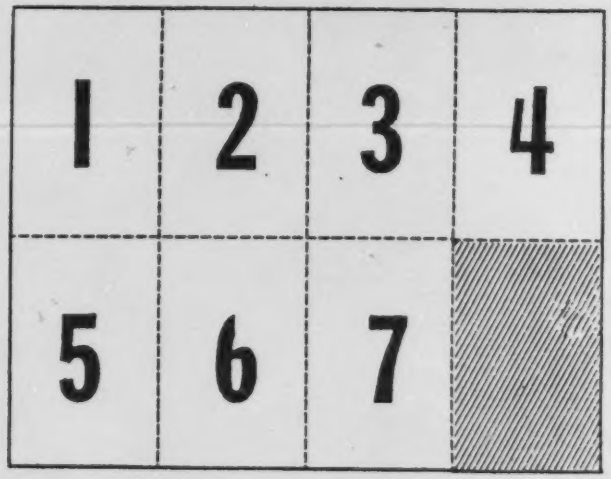
Maestro: ¿Quién es?
Clase y Pepe: Es el papá.

FOCUS Identifying a different family

OBJECTIVE The child will be able to identify a family with different numbers of brothers and sisters; show his relationship to his own family by enumerating his older and younger siblings.

MATERIALS Cutout family and cutouts with numerals 6 and 7, the puppet Pepe, drawing paper and crayons, paste. See Supplement, pp. 2 and 4.

A DIFFERENT FAMILY



The pupils identify members of a make-believe family.

UNA FAMILIA DIFERENTE (Continuación)

Maestro: ¿Quién es?
Clase y
Pepe: Es la mamá.

Continúe identificando a todos los miembros y pida que diferentes niños sean Pepe. Reparta el papel y dígales que se dibujen a sí mismos con sus hermanos ayudando en la casa. Al terminar, los niños identificarán a los hermanos mayores y menores en sus dibujos.

ENFOQUE Identificar a familias similares y a familias diferentes

OBJETIVO El niño podrá identificar a familias similares y diferentes al describir e identificar los miembros de las familias en cada uno de los ejemplos presentados.

MATERIALES Dibujo de la familia de William, el títere Pepe, revistas y tijeras. Véase el Suplemento, pág. 4.

SIMILAR Y DIFERENTE

Repase la actividad anterior con el dibujo de la familia de William. Dibuje en el pizarrón una familia de siete y otra de cinco. Repase los números del 1 al 7. Pida que algunos vayan al frente para escribir el número que corresponde a cada familia. Dígales que van a identificar a las familias que son similares y a las que son diferentes. Haga que Pepe les ayude con la nueva oración.

Maestro: /Señalando a la familia de William/ ¿Qué familia es similar a ésta?

Clase y Pepe: /Señalando a la familia de siete personas/ Ésta es similar.

Maestro: ¿Qué familia es diferente a ésta?

Clase y Pepe: /Señalando a la familia de cinco/ Ésta es diferente.

Continúe la actividad, pidiendo a varios niños hacer el papel de Pepe. Pregunte por qué la familia con cinco miembros es diferente a la familia con siete. Como variación, haga que los niños recorten de unas revistas dibujos de familias de distintos tamaños y describan a cada familia: el papá, la mamá, el hermano mayor, etc. y digan si es similar o diferente a la de William o a su propia familia.

FOCUS Identifying similar and different families

OBJECTIVE The child will be able to identify similar and different families by describing and identifying the family members in each of the examples given.

MATERIALS Picture of William's family, the puppet Pepe, magazines and scissors. See Supplement, p. 4.

SAME AND DIFFERENT

The pupils compare similar and different families.

ENFOQUE Identificar los distintos papeles que se hacen dentro de la familia

OBJETIVO El niño podrá atribuir los papeles de trabajar e ir a la escuela a los miembros de su familia a quienes correspondan.

MATERIALES Dibujos de unos padres trabajando, niños caminando a la escuela, los títeres Pepe y Tita. Véase el Suplemento, págs. 5-7.

¿QUÉ HACEMOS EN LA FAMILIA?

Explíqueles que van a seguir hablando de la familia. Hable con ellos de lo que hacen sus papás, y de lo que hacen ellos. Anímelos a que hablen sobre los distintos trabajos que hacen sus padres y los quehaceres que hay en la casa para todos.

Enseñe el dibujo del papá y de la mamá trabajando y pida a unos niños para que sean Pepe y Tita. Guíelos en sus preguntas y respuestas.

Tita: ¿Qué hace tu papá?
Pepe: Mi papá trabaja.
Tita: ¿Qué hace tu mamá?
Pepe: Mi mamá trabaja también.

Enseñe el dibujo de los niños caminando a la escuela. Guíelos para que incluyan al hermano, a la hermana mayor y a la menor y a que repitan.

Pepe: Yo voy a la escuela.
Tita: Mi hermana va a la escuela también.

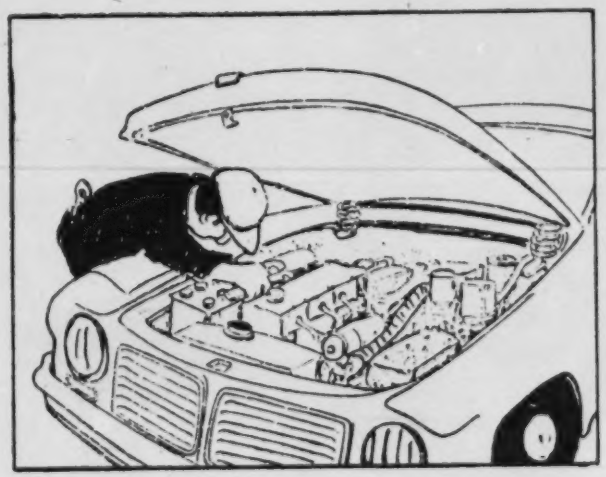
Ahora pida a algunos voluntarios que imiten lo que hacen los miembros de su familia. Llame a distintos niños para que adivinen qué miembro de la familia es.

FOCUS Identifying different roles in the family

OBJECTIVE The child will be able to attribute the roles of working and going to school to the appropriate members of his family.

MATERIALS Pictures of a father and mother working, children going to school, Pepe and Tita. See Supplement, pp. 5-7.

WHAT DO WE DO IN OUR FAMILY?



The pupils role-play what different family members do.

¿QUE HACEMOS EN LA FAMILIA? (Continuación)

15

ENFOQUE Buscar semejanzas y diferencias entre distintas clases de familias

OBJETIVO El niño podrá buscar e identificar las semejanzas y las diferencias que hay entre los objetos del salón que ya conoce y los miembros de una familia; generalizar sus conclusiones usando los conceptos, el vocabulario y las estructuras.

MATERIALES Bloques, colores rojos, amarillos y azules, los títeres Pepe y Tita, dibujos de la familia de William, dibujos de la familia haciendo diferentes papeles, una familia de títeres de dedos, recorte de una familia de una revista, los números 1-7. Véase el Suplemento, págs. 4-7.

TODA CLASE DE FAMILIAS

Ponga los materiales sugeridos en una mesa. Explíqueles que ésta es una actividad especial. Con los conceptos y el lenguaje ya aprendidos, pregunte y haga que ellos respondan la mayoría de las veces en español. Haga la primera pregunta de enfoque: ¿Qué ven en la mesa? Identifique con ellos las distintas cosas. Pida a algunos niños que vengan al frente a tocarlas: Pregúnteles cuáles de estas cosas pueden poner juntas. Acepte todo lo que digan. Pregúnteles si quieren formar grupos y cuántos pueden formar. Extienda la pregunta para incluir más niños, a fin de saber quiénes quieren formar otros grupos.

Ahora pregunte por qué han formado esos grupos. Acepte todas las respuestas. Algunas probablemente serán que porque son un conjunto de bloques, porque es una familia, o una familia diferente, o hay tres bloques pequeños, o éste es Pepe y ésta es Tita, etc.

FOCUS Seeking similarities and differences among different kinds of families

OBJECTIVE The child will be able to seek and identify similarities and differences among learned classroom objects and family members; generalize his conlcusions using learned concepts, vocabulary and structures.

MATERIALS Blocks, red, yellow and blue crayons, Pepe and Tita, picture of William's family, pictures of family in different roles, a finger puppet family, magazine pictures of a family, numerals 1-7. See Supplement, pp. 4-7.

ALL KINDS OF FAMILIES

16 The pupils look at families in different ways.

TODA CLASE DE FAMILIAS (Continuación)

Déles la oportunidad de nombrar sus conjuntos o grupos, preguntándoles cómo se llaman. Después de nombrarlo, pregunte si hay alguna cosa en su grupo que pueda ir en un grupo differente. Anime a los que no han participado para que formen grupos o conjuntos nuevos.

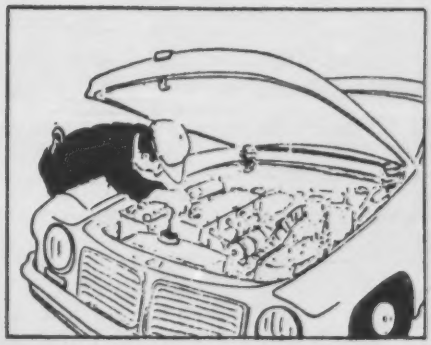
Una vez formados los grupos nuevos, refiérase a uno de ellos y pregúnteles qué grupo es similar a otro y por qué es similar. Acepte todas las respuestas, que pueden incluir el reconocimiento de una familia en varios grupos, el número similar en otros, etc.

Ahora pregunte cuáles son las diferencias entre los grupos, las cuales pueden referirse a diferencias de cantidad, de objetos o personas. Acepte todas las respuestas.

Después de ésto, se hablará de otras relaciones que puedan existir entre los grupos, se preguntará si los lápices forman una familia. Anímelos a nombrar otras familias de las cosas que están en la mesa.

Por último, pregunte qué se puede decir de lo que es una familia. Posiblemente concluyan de que hay familias grandes y pequeñas y de que unas son similares y otras diferentes.

Véase la actividad de evaluación en la página 28.



VOCABULARIO

A continuación se incluye una lista en orden alfabético del vocabulario presentado en este Kit. A la derecha, aparece el número de la página que indica dónde se encuentra la palabra para ser practicada por los alumnos.

	C		page
cinco	Cinco.	Five	3
cuántas	¿Cuántas sillas hay?	How many chairs are there?	4
cuántos	¿Cuántos lápices hay?	How many pencils are there?	4
cuatro	Cuatro.	Four.	3
	D		
diferente	Es una familia diferente.	It's a different family.	11
dos	Uno, dos, tres.	One, two, three.	3
	E		
eres	¿Quién eres?	Who are you?	2
es	¿Quién es?	Who is it?	2
escuela	Yo voy a la escuela.	I go to school.	14
ésta	¿Quién es ésta?	Who's this?	5
éste	¿Quién es éste?	Who's this?	5

VOCABULARY

The following includes an alphabetical list of the vocabulary presented in this Kit. On the right, the page number indicates where the word to be practiced by the pupils appears.

	F		
familia	Ésta es mi familia.	This is my family.	7
	G		
grande	Es grande.	He is big.	7
	H		
haber			
hay	Hay cuatro.	There are four.	4
hacer			
hace	¿Qué hace tu papá?	What does your father do?	14
hermana	Ésta es mi hermana mayor,	This is my older sister.	9
hermano	Éste es mi hermano menor.	This is my younger brother.	9
	I		
ir			
va	Mi hermana va a la escuela también.	My sister goes to school too.	14
voy	Yo voy a la escuela.	I go to school.	14
	L		
lápices	¿Cuántos lápices hay?	How many pencils are there?	4

			Page
	M		
mamá	Ésta es mi mamá.	This is my mother.	7
mayor	Ésta es mi hermana mayor.	This is my older sister.	9
menor	Éste es mi hermano menor.	This is my younger brother.	9
	P		
pequeña	Soy pequeña.	I'm small.	7
pequeño	Soy pequeño.	I'm small.	7
personas	¿Cuántas personas hay en esta familia	How many persons are there in this family?	11
	Q		
quien	¿Quién eres?	Who are you?	2
	S		
seis	Uno, dos, tres, cuatro, cinco seis, siete.	One, two, three, four, five, six, seven.	10-11
ser			
eres	¿Quién eres?	Who are you?	2
es	¿Quién es?	Who is it?	2
soy	Soy Chata.	I'm Chata.	2
siete	Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete.	One, two, three, four, five, six, seven.	11
similar	¿Qué familia es similar a ésta?	What family is similar to this one?	13

			Page
	T		
trabajar			
trabaja	Mi papá trabaja.	My father works.	14
tres	Uno, dos, tres.	One, two, three.	3
	U		
una	Es una familia diferente.	It's a different family.	11
	Una, dos, tres, cuatro, cinco.	One, two, three, four, five.	11
uno	Uno, dos, tres, cuatro, cinco.	One, two, three, four, five.	3
	V		
va	Mi hermana va a la escuela también.	My sister also goes to school.	14
voy	Yo voy a la escuela.	I go to school.	14

KIT 5

ASSESSMENT ACTIVITIES

page 22 blank.

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES EVALUATIVAS

Español como segunda lengua

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Vocabulario	Usar el vocabulario (Vea pág. 26)
Estructuras gramaticales	Usar estructuras gramaticales (Vea pág. 28)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Spanish as a Second Language

Basic Categories	Concepts and Skills
Vocabulary	Using vocabulary (See p. 26)
Grammatical Structures	Using grammatical structure (See p. 28)

CONTENIDO

Actividades de evaluación	Página	Úsese después de Español como segunda lengua pág.
Usar el vocabulario presentado con referencia a la familia	26	9
Usar estructuras gramaticales aprendidas	28	17

CONTENTS

Assessment Activity	page	Use after Spanish SL page
Using the vocabulary introduced in reference to the family	26	9
Using learned grammatical structure	28	17

ENFOQUE Usar el vocabulario presentado con referencia a la familia

OBJETIVO El niño podrá usar el vocabulario aprendido con referencia a la familia al completar oralmente, por lo menos, 4 de 5 oraciones presentadas con estímulos visuales y orales.

MATERIALES Tijeras, goma de pegar, hojas de papel ditto con patrones para hacer títeres de los dedos, colores, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 4.

TITERES DE DEDOS

Reparta las hojas de papel ditto para hacer los títeres, y los colores. Dígales que hagan los títeres de los dedos igual que los que hicieron antes. En la parte redondeada van a dibujar una familia igual que la del maestro. Dígales que esa familia se compone de un papá, una mamá, un hermano mayor y un hermano menor.

Usar el vocabulario. Llame a su escritorio los niños que quiere evaluar. Dígales que van a completar verbalmente una oración en relación a la familia. Señale los títeres al hacer las siguientes oraciones incompletas:

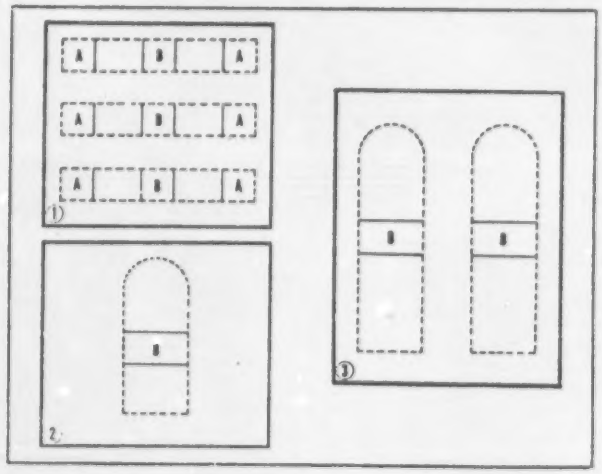
Maestro: Ésta es la _____
Niño: familia.
Maestro: Éste es el _____
Niño: papá.
Maestro: Ésta es la _____
Niño: mamá.
Maestro: Éste es el _____
Niño: Hermano mayor _____
Maestro: Éste es el _____
Niño: hermano menor _____

FOCUS Using vocabulary introduced in reference to the family

OBJECTIVE The child will be able to use the vocabulary learned in reference to the family by completing orally, at least, 4 out 5 sentences presented with visual and oral cues.

MATERIALS Scissors, paste, ditto sheets patterns for making finger puppets, crayons, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 4.

FINGER PUPPETS



The pupils use names of family members in reference to a finger puppet family.

TITERES DE LOS DEDOS (Continuación)

Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna A de la hoja de evaluación en la página 31 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xii y xiii.

ENFOQUE Usar estructuras gramaticales aprendidas

OBJETIVO El niño podrá usar estructuras gramaticales que incluyen los numerales del 1 al 6, identificarse él mismo e identificar a otros al contestar oralmente, por lo menos a, 4 de 6 preguntas presentadas con estímulos orales y visuales.

MATERIALES Tijeras, goma de pegar, hojas de papel ditto con dibujos de un zapato con miembros de la familia en conjuntos, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 5.

LA FAMILIA QUE VIVÍA EN UN ZAPATO

Reparta las tijeras, goma de pegar y las hojas de papel ditto. Explique en inglés que había una vez una familia que era tan diferente que vivía en un zapato. Mande que recorten los números en las hojas de papel ditto y que los pareen con el número de personas que aparecen en cada sección del zapato y peguen el recorte en el bloque correspondiente.

Usar estructuras gramaticales. Llame a su escritorio a los niños que Ud. quiere evaluar y señalando a su papel ditto, hágales pregunta tales como:

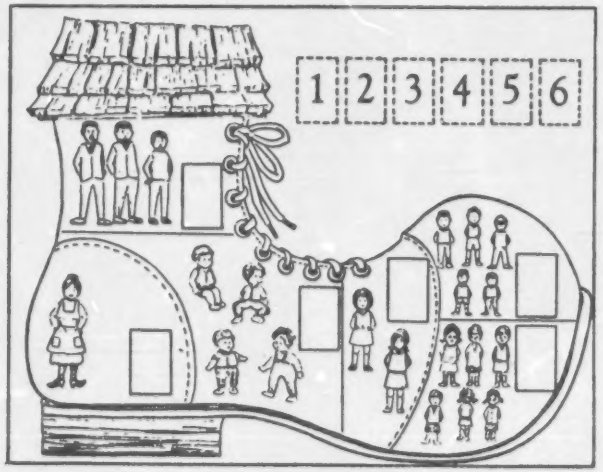
Maestro: ¿Cuántos bloques hay?
Niño: Hay seis.
Maestro: ¿Cuántas personas hay en este bloque?
Niño: Hay tres.
Maestro: ¿Es una familia diferente?
Niño: Sí, es diferente
Maestro: Ahora vamos a hablar de nosotros en el salón. ¿Quién eres?
Niño: Soy _____.
Maestro: /Señalando a un niño/ ¿Quién es éste?
Niño Es _____.

FOCUS Using learned grammatical structures

OBJECTIVE The child will be able to use grammatical structures that will include numerals from 1-6, identify himself and identify others by responding orally, at least, 4 out of 6 questions presented with oral and visual cues.

MATERIALS Scissors, paste, ditto sheets with drawings of a shoe with member of the family in sets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 5.

THE FAMILY THAT LIVED IN A SHOE



The pupils talk about the number of people in a family and identify themselves and others.

LA FAMILIA QUE VIVÍA EN UN ZAPATO (Continuación)

Maestro: ¿Quién es ésta?
Niño: Es _____.

Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna B de la hoja de evaluación en la página 31 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xii y xiii.

ASSESSMENT SHEET SPANISH SL SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS - KIT 5					
	A	B	C	D	E	F
✓ = If the child meets minimum performance level. X = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Usar el vocabulario	Usar estructuras gramaticales				

75

78

page 30 blank.

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS KIT 5					
	A	B	C	D	E	F
√ = If the child meets minimum performance level. X = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Usar el vocabulario	Usar estructuras gramaticales				

KIT 6

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Identificar y describir donde uno vive

OBJETIVO El niño podrá preguntar ¿Dónde vives tú? y ¿Cómo es tu casa? y responder diciendo que vive en una casa o apartamento al describir un dibujo.

MATERIALES Dos dibujos de casas y dos de apartamentos, papel para dibujar, colores, cinta de pegar, los títeres Pepe y Tita. Véase el Suplemento, págs. 9-12.

¿DÓNDE VIVES TÚ?

Pegue en el pizarrón un dibujo de una casa y otro de un apartamento e identifíquelos.
Por medio de preguntas guíe a la clase a nombrar cada tipo de vivienda. Repítase con distintos niños y los demás dibujos.

Pregúntele a Tita ¿Dónde vives tú? y explique el significado de la pregunta. Enseñe el dibujo de la casa y guíe a Tita a decir: Vivo en una casa. Llame a distintos niños para que contesten a la pregunta y después que se hagan la pregunta los unos a los otros.

Maestro: ¿Dónde vives tú?
Tita: Vivo en una casa.
Maestro: ¿Dónde vives tú?
Alumno 1: Vivo en una casa.
¿Dónde vives tú?
Alumno 2: Vivo en una casa.

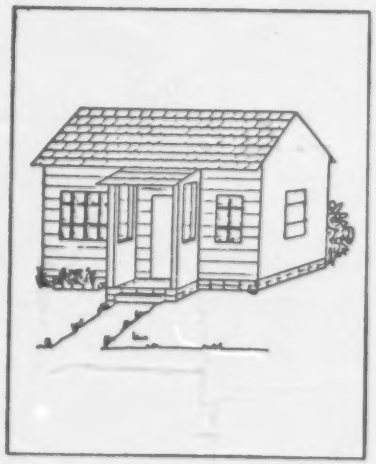
Enseñe el dibujo de los edificios de apartamentos y explique que hay niños que viven en apartamentos Use el títere Pepe y para practicar la respuesta: Vivo en un apartamento. Después enseñe los dos dibujos para practicar; Hay casas y también hay apartamentos.

FOCUS Identifying and describing where one lives

OBJECTIVE The child will be able to ask and respond to the questions Where do you live? and What is your house like?, saying that he lives in a house or apartment and describing it from his drawing.

MATERIALS Two pictures of houses and two of apartment buildings, drawing paper, crayons, tape, the puppets Pepe and Tita. See Supplement, pp. 9-12.

WHERE DO YOU LIVE?



The pupils identify whether they live in houses or apartments, draw their house or apartment and describe it.

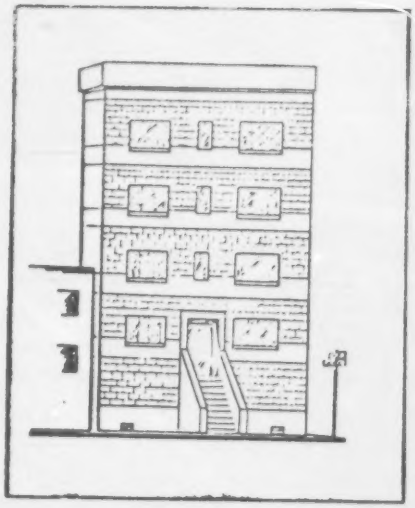
¿DÓNDE VIVES TÚ? (Continuación)

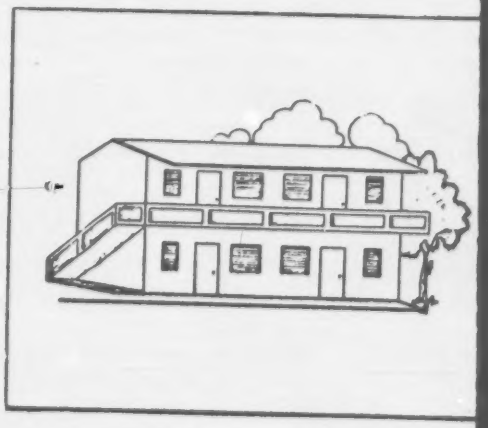
Maestro: ¿Dónde vives tú?
Pepe: Vivo en un apartamento.
Maestro: ¿Dónde vives tú?
Alumno 3: Vivo en un apartamento.
¿Dónde vives tú?
Alumno 4: Vivo en un apartamento.
Clase: /Con ayuda del maestro/
Hay casas y también hay apartamentos.

Dígales que piensen en sus casas o apartamentos y que lo dibujen. Cuando terminen, explíqueles que van a describir sus casas usando el español que han aprendido. Pregúnteles ¿Dónde vives tú? y ¿Cómo es tu casa? y acepte todo lo que digan. Llame a algunos niños al frente para practicar.

Maestro: ¿Dónde vives tú?
Alumno: Vivo en una casa.
Maestro: ¿Cómo es tu casa?
El alumno describe su casa.

Para variar, pídales a los niños que hagan el papel de Tita o de Pepe y que le pregunten a otros niños dónde ellos viven y cómo son sus casas.





ENFOQUE Identificar donde viven otras familias; identificar la familia de uno mismo y donde vive

OBJETIVO El niño podrá generalizar que algunas familias viven en casas y otras en apartamentos usando las formas son y viven y los adjetivos algunas y otras mientras discute sobre un dibujo de su familia y lo parea con los dibujos de las casas o de los apartamentos.

MATERIALES Dibujos de la familia de William, 3 otras familias, dos casas, dos apartamentos, papel para dibujar, colores, cinta de pegar. Véase el Suplemento, págs. 9-16.

FAMILIAS

Enseñe los dibujos de la familia de William y la de otra familia. Para explicar el significado de familias, señale una y diga: Es una familia y después señale las dos y diga: Son dos familias. Explique el significado del adjetivo algunas. Enseñe los dibujos de las casas junto a las dos familias. Practique y guíelos a repetir. Pegue los dibujos en el pizarrón.

Maestro: Es una familia.
Clase: Es una familia.
Maestro: Son dos familias.
Clase: Son dos familias
Maestro: Algunas familias viven en casas.
Clase: Algunas familias viven en casas.

Ahora, enseñe los dibujos de los apartamentos. Explique el significado del adjetivo otras y guíe a los niños a repetir.

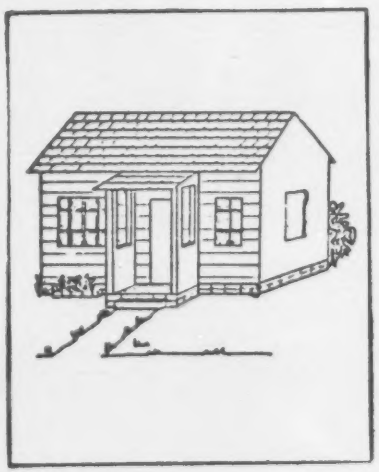
Maestro: Son dos familias también.
Clase: Son dos familias también.
Maestro: Son otras familias.

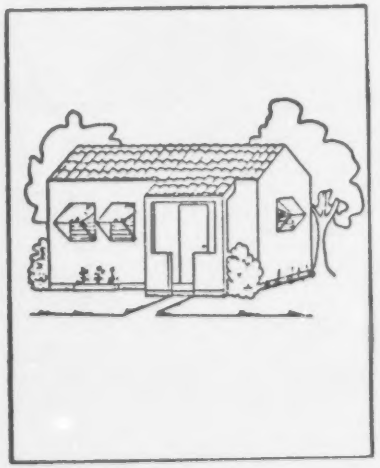
FOCUS Identifying where other families live; identifying one's own family and where they live

OBJECTIVE The child will be able to generalize that some families live in houses and others in apartments by using the forms son (are) and viven (live) and the modifiers algunas, (some) and otras (other) while discussing a drawing of his family and matching it with the pictures of houses or apartment.

MATERIALS Pictures of William's family, 3 other families, two houses, two apartments, drawing paper, crayons, tape. See Supplement, pp. 9-16.

FAMILIES





The pupils draw where their families live, and then they match their family with the picture of either a house or apartment according to where they live.

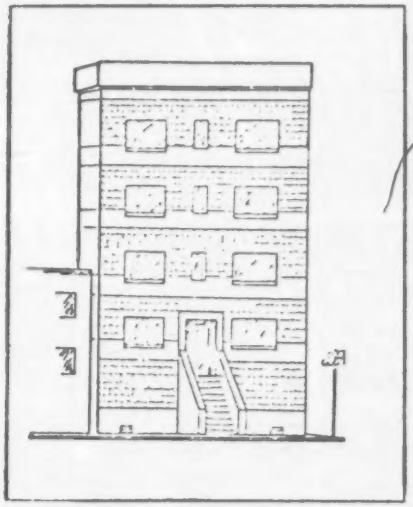
FAMILIAS (Continuación)

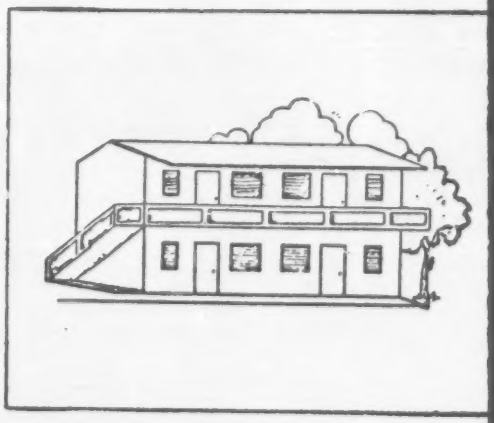
Clase: Son otras familias.
Maestro: Otras familias viven en apartamentos.
Clase: Otras familias viven en apartamentos.

Pídales que dibujen a su familia y que hablen de la misma e identifiquen a los distintos miembros. Pregúnteles "¿Quién es éste?".

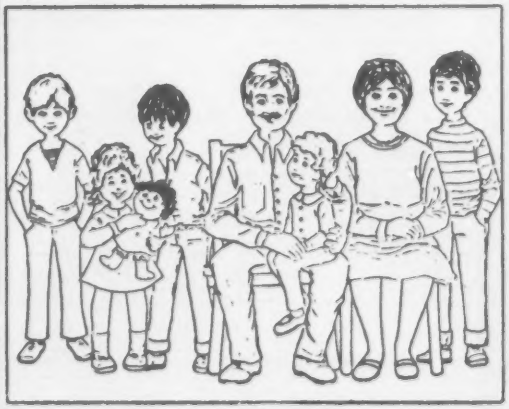
Pídales que pareen sus dibujos con los dibujos de las casas a un lado del pizarrón de los apartamentos al otro lado, según donde vivan. Después practique las dos oraciones que generalizan el concepto de que algunas familias viven en casas y otras en apartamentos.

Maestro: /Señalando el dibujo de una casa/
¿Dónde viven algunas familias?
Clase: Algunas familias viven en casas.
Maestro: /Señalando el dibujo de un apartamento/
¿Dónde viven otras familias?
Clase: Otras familias viven en apartamentos.





FAMILIAS (Continuación)



ENFOQUE Identificar familias grandes usando los números ocho, nueve y diez; repasar del uno al siete

OBJETIVO El niño podrá identificar y contar familias de ocho, nueve y diez personas y parear el numeral correspondiente, observar que familias de ocho o más se pueden considerar como grandes y que hay familias de otros tamaños.

MATERIALES Dibujos de las familias de la actividad anterior, 10 recortes con los numerales 1-10, recortes de objetos que ayudan a identificar los distintos miembros de la familia, tijeras. Véase el Suplemento, págs. 13-17 y el Conjunto de Dittos, págs. 7-9.

OCHO, NUEVE, DIEZ

Si algunos niños dibujaron familias de ocho, nueve o diez personas en la actividad anterior, use estos dibujos como ejemplos de familias grandes o dibuje familias de este tamaño. Guíelos mientras señala a una de las familias.

El maestro señala la familia de ocho personas.
Clase: /Con la ayuda del maestro/
Hay familias de ocho personas.
El maestro señala la familia de nueve personas.
Clase: Hay familias de nueve personas.

Repita lo mismo con la familia de diez. Llame a distintos niños para que señalen las familias y para que repitan. Pregunte cuántas personas hay en una de estas familias, y guíelos a contarlas. Haga que los niños pareen el recorte con el número que representa la familia de ese tamaño con el dibujo correspondiente.

Divida la clase en varios grupos de distintos ta-

FOCUS Identifying large families by using the numbers eight, nine, ten; reviewing one to seven

OBJECTIVE The child will be able to identify and count families of eight, nine and ten persons and match the corresponding numeral; observe that families of eight or more may be considered large and that there are families of other sizes.

MATERIALS Drawing of the families from the previous activity, ten cutouts with numerals 1-10, cutouts of objects that help identify the different family members, scissors. See Supplement, pp. 13-17 and Ditto Packet, pp. 7-9.

EIGHT, NINE, TEN

The pupils identify families of eight, nine and ten persons, engage in role-playing of families and observe that families come in all sizes.

OCHO, NUEVE, DIEZ (Continuación)

maños. Dígales que van a hacer el papel de distintos miembros de la familia.

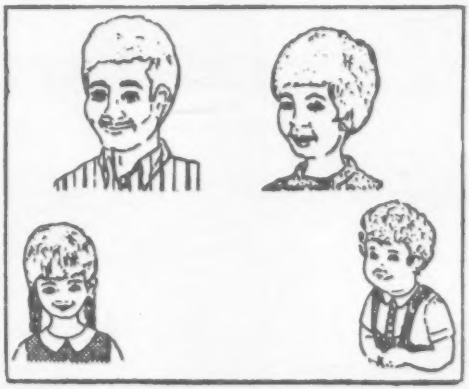
Reparta los dittos para que cada niño escoja el artículo o cosa que puede representar a un miembro de la familia. Llame a una familia de ocho al frente y dígales que lleven sus recortes para que enseñen a la clase quien es cada uno. Enseñe el recorte con el numeral ocho para parear el numeral con el número de personas.

Maestro: ¿Cuántas personas hay en esta familia?
Clase: Hay ocho.
Maestro: Hay familias grandes de ocho personas.

Llame a un niño para que señale a un niño de la familia y pregunte quién es el otro.

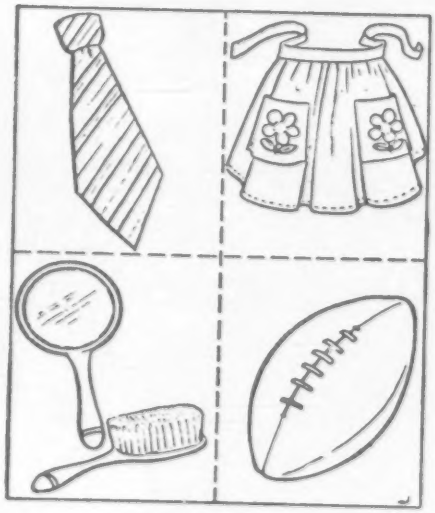
Alumno 1: ¿Quién es éste?
Alumno 2: Es mi papá.

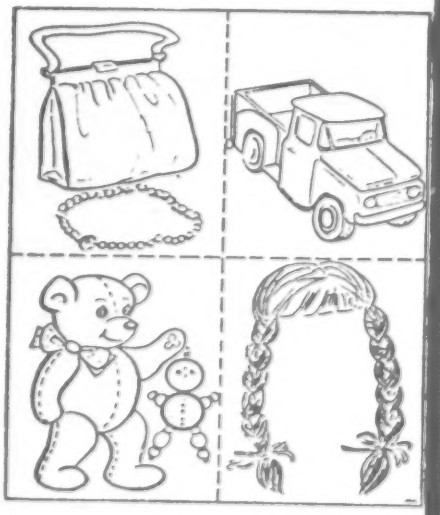
Siga ésto hasta que varios niños hayan sido nombrados para identificar a un miembro de su familia. Llame a niños con familias de distintos tamaños para que lleven al frente sus dibujos de la actividad anterior. En cada familia, cuenten el número de personas, pareen un numeral con la cantidad de miembros en esa familia y guíelos a describir las familias según su tamaño. Para las familias de cuatro o menos use Hay familias de otros tamaños. Anímelos a describirlas de acuerdo con lo que cada uno vea.



OCHO, NUEVE, DIEZ (Continuación)

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10





ENFOQUE Identificar algunas razones por las cuales los padres trabajan

OBJETIVO El niño podrá demostrar que comprende que sus padres trabajan para comprarle la ropa y la comida al usar trabajan, para, comprarnos, la ropa y la comida.

MATERIALES Dibujos de la mamá y el papá trabajando, de ropa y comida, colores, cinta de pegar y papel de dibujar. Véase el Suplemento, págs. 18-21 y el Conjunto de Dittos, págs. 10-11.

LA ROPA Y LA COMIDA

Enseñe los dibujos del papá y la mamá trabajando y repase ¿Qué hace tu papá?, Mi papá trabaja. ¿Qué hace tú mamá? y Mi mamá trabaja también. Dígales que Tita les ayudará a decir que los padres trabajan. Guíelos a comprender el significado de trabajan.

Tita: Papá y mamá trabajan.

Llame a los niños individualmente. Pregúnteles en inglés si saben por qué trabajan sus padres. Dígales que van a aprender a expresar dos razones por las cuales lo hacen. Guíe a los niños a repetir. Enseñe los dibujos de la ropa y de la comida.

Muestre el dibujo de la ropa y guíe a la clase.
Clase: Trabajan para comprarnos la ropa.
Muestre el dibujo de la comida y guíe a la clase.
Clase: Trabajan para comprarnos la comida.

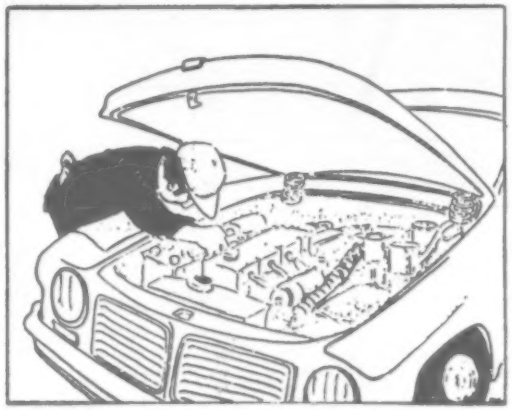
Reparta los dittos y dígales que los coloreen. Pídales que los recorten y los peguen en el papel de dibujar, separando la ropa de la comida.

FOCUS Identifying some reasons why parents work

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate understanding that his parents work to buy him clothes and food, by using trabajan (work), para (in order to), comprarnos (buy us), la ropa (clothing) and la comida (food).

MATERIALS Pictures of a mother and father working, of clothing, of food, crayons, tape and drawing paper. See Supplement, pp. 18-21 and Ditto Packet, p. 10-11.

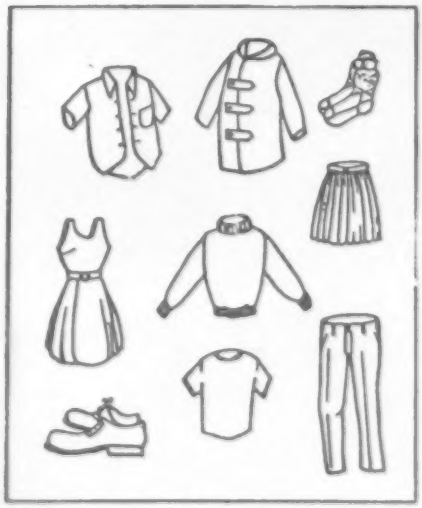
FOOD AND CLOTHING

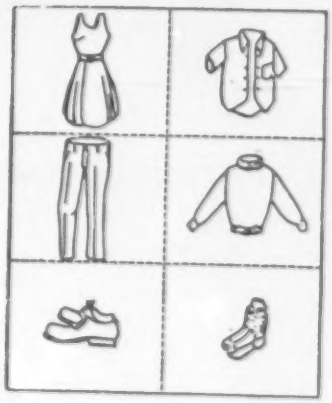


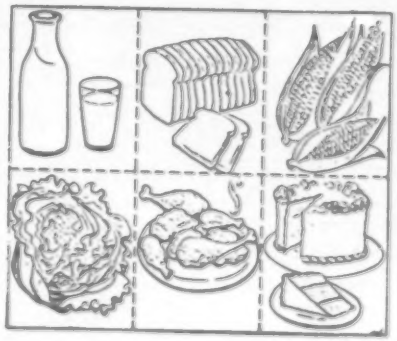
The pupils make sets of some basic necessities of food and clothing.

LA ROPA Y LA COMIDA (Continuación)

Al terminar, que enseñen e identifiquen sus conjuntos como la ropa y la comida.







ENFOQUE Identificar artículos de vestir

OBJETIVO El niño podrá identificar artículos de vestir que tiene y necesita al usar tengo, necesitamos, vestido y pantalones.

MATERIALES Un espejo, colores, papel de dibujar

VESTIDOS Y PANTALONES

Llame a los niños para que se vean en un espejo. Dígales que van a aprender a decir que tienen vestidos y pantalones. Llame a varias niñas al frente y haga que repitan.

Niñas: Yo tengo un vestido.
Todos: Yo tengo un vestido.

Ahora llame a varios niños al frente y haga que repitan

Niños: Yo tengo pantalones.
Todos: Yo tengo pantalones.

Pregúnteles en inglés si necesitan ropa. Cuando los niños contesten que sí, dígales que van a decir que necesitan la ropa.

Maestro: Necesitamos ropa.
Clase: Necesitamos ropa.

Pídales que hagan un dibujo de ellos mismos y que las niñas se fijen muy bien en sus vestidos y los niños en sus pantalones. Si quieren, pueden ir al espejo otra vez.

FOCUS Identifying articles of clothing

OBJECTIVE The child will identify articles of clothing that he or she has and needs by using tengo (have), necesitamos (need), vestido (dress) and pantalones (pants).

MATERIALS A mirror, crayons, drawing paper

DRESSES AND PANTS

The pupils look at themselves in the mirror, identify dresses and pants as clothing that they need and draw themselves paying close attention to their clothing.

ENFOQUE Identificar los tres colores secundarios

OBJETIVO El niño podrá atribuir los tres colores secundarios verde, anaranjado(a) y morado(a) a una camisa y a un vestido y usará tiene.

MATERIALES Los títeres Pepe y Tita , papel verde, anaranjado y morado, recortes de tres camisas y vestidos, colores verdes anaranjados y morados, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de Dittos, pág. 12.

VERDE, ANARANJADO Y MORADO

Haga que Tita tome el papel verde y pregúntele usted a Pepe lo que ella tiene. Guíelos a preguntar y a contestar que ellos tienen un papel verde y haga lo mismo con los papeles anaranjados y morados.

Maestro: ¿Qué tiene?
Pepe: Tiene un papel verde.

Reparta las hojas de papel ditto y señale el dibujo de un vestido y el de una camisa. Guíelos a repetir. Dígales que pinten los vestidos, uno verde, uno anaranjado y el otro morado, que hagan lo mismo con las camisas y que luego los recorten. Practique las palabras y los colores llamando a un niño para ser Pepe y enviar las camisas y a una niña para ser Tita y mostrar los vestidos.

/Pepe enseña la camisa morada/
Maestro: El tiene una camisa morada.
Clase: El tiene una camisa morada.

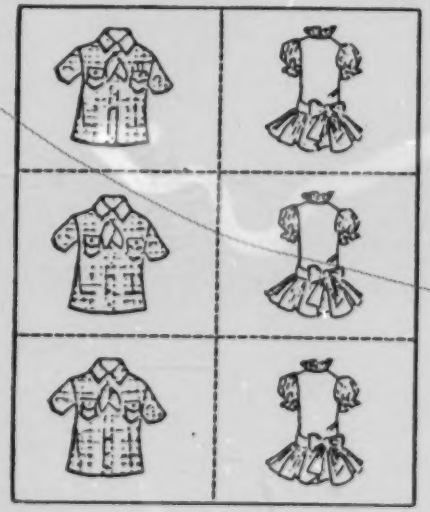
Después llame a una linea de alumnos y dígales que cuando le toque a las niñas enseñar algo, que enseñen un vestido y los niños, una camisa. Guíelos a decir lo que enseñan sus compañeros.

FOCUS Identifying the three secondary colors

OBJECTIVE The child will attribute the three secondary colors green, orange and purple to a camisa (shirt) and a vestido (dress) and he will use tiene (have).

MATERIALS Green, orange and purple paper, cutouts of three shirts and dresses; green, orange and purple crayons, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 12.

GREEN, ORANGE AND PURPLE



The pupils identify shirts and dresses and attribute the secondary colors to them.

VERDE, ANARANJADO Y MORADO (Continuación)

/Alumna enseña un vestido anaranjado/

Maestro: Ella tiene un vestido anaranjado.

Clase: Ella tiene un vestido anaranjado.

ENFOQUE Formar conjuntos de colores

OBJETIVO El niño podrá formar e identificar un conjunto de dos artículos del mismo color y describirlos al usar las palabras verde, anaranjado y morado y vestidos, camisas y pantalones.

MATERIALES Recortes de dos vestidos, dos camisas y dos pantalones, colores verdes, anaranjados y morados, papel de dibujar. Véase el Conjunto de Dittos, págs. 10-12.

UN CONJUNTO

En el borde del pizarrón en desorden, ponga dos vestidos verdes, dos camisas anaranjadas y dos pantalones morados. Llame a un niño para que tome los artículos verdes y los ponga en otro lado. Guíe a la clase a identificar ese conjunto por su color y por los artículos y su color. Explíqueles el significado de la palabra conjunto.

Alumno 1: /Junta los artículos verdes/
Clase: /Con la ayuda del maestro/
Es un conjunto verde.
Es un conjunto de vestidos verdes.

Siga el mismo procedimiento para identificar los otros dos conjuntos. En seguida llame a varios niños para contar el número de objetos en cada conjunto e identificarlos diciendo el número de objetos y el nombre. Después escriba el numeral arriba de cada conjunto.

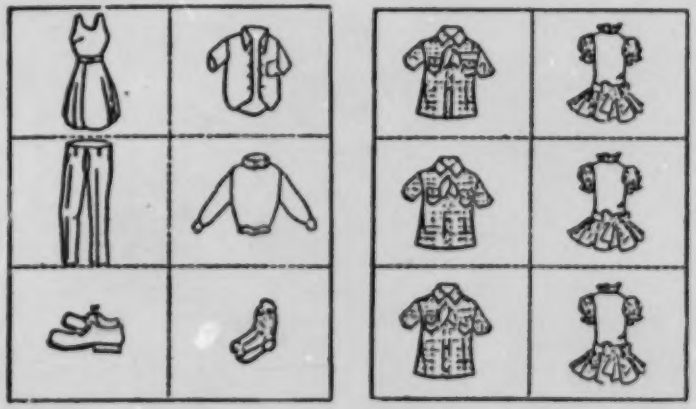
Alumno 1: /Contando el número de vestidos/
Uno, dos.
Es un conjunto de dos vestidos verdes.
Maestro: /Escribe el numeral 2 arriba del conjunto/

FOCUS Making colors sets

OBJECTIVE The child will be able to form and identify a set of two articles of the same color, describe it using forms of green, orange and purple and vestidos (dresses), camisas (shirts) and pantalones (pants).

MATERIALS Cutouts of two dresses, two shirts and two pants, green, orange and purple crayons, drawing paper. See Ditto Packet, pp. 10-12

A SET



The pupils form, identify and describe sets.

UN CONJUNTO (Continuación)

Reparta el papel de dibujar y los colores. Dígales que escriban el numeral dos a la izquierda. Después dígales que dibujen dos vestidos, dos camisas o dos pantalones y que los coloreen usando el mismo color. Después llame a varios niños para que describan los conjuntos que dibujaron.

Alumno: /Respuesta posible/
Es un conjunto morado.
Es un conjunto de camisas moradas.
Es un conjunto de dos camisas moradas.

Véase la actividad de evaluación en la página 64.

ENFOQUE Identificar conjuntos equivalentes

OBJETIVO El niño podrá contar los elementos de un conjunto, escribir un numeral, usar la palabra numeral y generalizar que los conjuntos son equivalentes cuando existe correspondencia de uno a uno.

MATERIALES Recortes de 5 camisas y 5 vestidos, 8 lápices y 8 bloques. Véase el Conjunto de Dittos, pág. 13.

¿SON CONJUNTOS EQUIVALENTES?

Pegue en el pizarrón los recortes de las cinco camisas y los cinco vestidos y trace un círculo alrededor de cada conjunto. Escoja un alumno para contar las camisas y escribir al lado el numeral 5. Llame a otro para hacer lo mismo con los vestidos. Guíe a la clase a preguntar a cada alumno cuántas cosas hay en cada conjunto.

Clase: ¿Cuántas camisas hay?
Alumno 1: Hay cinco.
Clase: ¿Cuántos vestidos hay?
Alumno 2: Hay cinco.

Señale al 5 y dígales que es el numeral 5 y practique la palabra numeral con ellos. Guíelos a fijarse en que los numerales son iguales. Ahora escoja otro alumno para hacer una línea conectando cada artículo de un conjunto con un artículo del otro conjunto. Guíelos a llegar a la conclusión de que los conjuntos son equivalentes porque sus elementos corresponden uno a uno. Ahora refiriéndose a las camisas y a los vestidos dígales que son conjuntos equivalentes porque tienen igual número de artículos. Pregúnteles y guíelos a contestar.

Maestro: /Señalando cada numeral/

FOCUS Identifying equivalent sets

OBJECTIVE The child will be able to count the components of a set, write a numeral, use the word numeral for the number of components, and generalize that sets are equivalent when there is one to one correspondence.

MATERIALS Cutouts of 5 shirts and 5 dresses, 8 pencils and 8 blocks. See Ditto Packet, p. 13.

ARE THEY EQUIVALENT SETS?

The pupils determine that sets are equivalent by demonstrating one to one correspondence.

¿SON CONJUNTOS EQUIVALENTES? (Continuación)

¿Cómo se llama el numeral?
Clase: El numeral es cinco.
Maestro: ¿Son conjuntos equivalentes?
Clase: Sí, son conjuntos equivalentes.

Dibuje en el pizarrón un conjunto de ocho lápices y debajo otro de ocho bloques. Repita el procedimiento ya descrito haciendo que un alumno cuente los artículos, que otro dibuje las líneas y que otro haga una pregunta a la clase. Continúe la actividad usando conjuntos de nueve y diez elementos y permítales hacer los dibujos en el pizarrón.

ENFOQUE Nombrar personas y cosas que se necesitan y se quieren en la familia

OBJETIVO El niño podrá nombrar las personas y las cosas que necesita y que quiere en la familia usando lenguaje aprendido y la palabra todos, la frase a quienes y el verbo queremos.

MATERIALES Dibujos de una casa, ropa, comida, un papá, una mamá, y otros miembros de la familia; cinta de pegar. Véase el Suplemento, págs. 9 y 20-23.

¿QUÉ NECESITAMOS?

Explíqueles que van a hablar de las personas y las cosas que necesitamos en la familia. Pregúnteles si pueden nombrar algunas de ellas. Las respuestas pueden incluir la ropa, la casa, los vestidos, la comida, el papá, la mamá, el hermano, la hermana, etc. Cuando un niño nombre algo, enseñe ese dibujo en el pizarrón.

Acepte todo lo que digan. Después de que los niños hayan tenido la oportunidad de responder sin ayuda, vuelva a preguntarles. Guíelos a repetir las respuestas y explique el significado de la palabra todos.

Maestro: ¿Qué necesitamos?
Alumno 1: Todos necesitamos la casa.
Alumno 2: Todos necesitamos la ropa.
Alumno 3: Todos necesitamos la comida.

Explique el significado de a quiénes, diciéndoles que se refiere a personas.

Maestro: ¿A quiénes necesitas?
Alumno 1: Necesito a mi papá.
Alumno 2: Necesito a mi mamá y a mi hermano mayor.

FOCUS Naming persons and things that are needed and wanted in the family

OBJECTIVE The child will be able to name the persons and things that he needs and wants in the family, using learned language and the word todos (all), the phrase a quiénes (whom) and the form queremos (want/love).

MATERIALS Pictures of a house, clothing, food, a father, a mother and other members of the family; tape. See Supplement, pp. 9 and 20-23.

WHAT DO WE NEED?

The pupils name people and things that they need and want in a partial concept development activity.

¿QUÉ NECESITAMOS? (Continuación)

Permítales que nombren a distintos miembros de la familia en la oración y dígales que deben escoger a la persona o personas de quienes se depende en la familia.

Explíqueles en inglés que muchas de las cosas o personas que necesitamos también pueden ser cosas o personas que queremos. Practique con ellos nombrando distintas personas o cosas.

Maestro: ¿Qué queremos todos?
Alumno 1: Todos queremos la comida.
Alumno 2: Todos queremos la casa.
Maestro: ¿A quiénes quieres?
Alumno 1: Quiero a mi mamá.
Alumno 2: Quiero a mi papá y a mi hermana mayor.

ENFOQUE Enumerar, agrupar, explicar los grupos, dar nombre a los mismos y reagrupar

OBJETIVO El niño podrá enumerar, agrupar, explicar por qué hizo ese grupo, dar nombre a los grupos, explicar las razones por las cuales puso un grupo dentro de otro y reagrupar los dibujos de personas y cosas que necesita en la familia.

MATERIALES Dibujos de ropa, comida, una casa, un edificio de apartamentos, camisas, vestidos, pantalones y distintos miembros de la familia, cinta de pegar. Véase el Suplemento, págs. 10, 12 y 20-23.

LO QUE NECESITO

Ponga en una mesa los dibujos de objetos y personas que se nesecitan en una familia. Llame a los niños a su alrededor y pregúnteles en español cuáles son algunas de las cosas que se necesitan en una familia. Al contestar un niño, que pase a la mesa, escoja el dibujo que corresponde a lo que nombró y lo pegue en el pizarrón. Si se nombra algo que no esté representado en los dibujos acéptelo y haga un dibujo sencillo que lo represente. Pregunte quiénes son necesarios en la familia y siga el mismo procedimiento anterior. Probables respuestas serán: la casa, la comida, la ropa, los vestidos, los pantalones u otras cosas conocidas como la mesa, la silla; el papá, la mamá, hermano, hermana u otras personas que ellos necesiten. Anime a los niños para que todos practiquen.

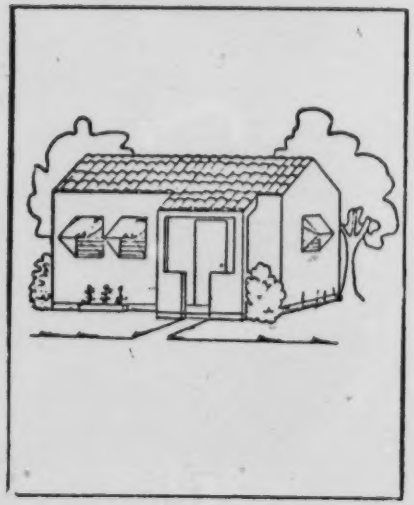
Maestro: ¿Qué cosas se necesitan en una familia?
Alumno: /Respuesta posible/ Necesitamos ropa.
Maestro: ¿A quién necesitamos en la familia?
Alumno: /Respuesta posible/ Necesito a mi hermano mayor.

FOCUS Enumerating, grouping, explaining the groups, labeling, subsuming, and regrouping

OBJECTIVE The child will be able to enumerate, group, explain reasons for grouping, label groups, subsume, give reasons for subsuming and regroup those things and persons which he needs in the family.

MATERIALS Pictures of clothing, food, a house, an apartment building, shirts, dresses, pants and the different family members, tape. See Supplement, pp. 10, 12 and 20-23.

WHAT I NEED



The pupils list things and persons that they need in the family.

LO QUE NECESITO (Continuación)

Ahora pregunte qué cosas o personas forman un conjunto. Se pueden agrupar varios artículos de vestir los hermanos o hermanas, los padres, etc. Trace una línea alrededor de los elementos que forman cada conjunto para distinguirlos. Cuando un niño termine de hacer o formar un conjunto pregúntele el por qué formó tal grupo. Acepte cualquier explicación.

Maestro: ¿Qué cosas o personas hacen un conjunto?
Alumno: /Respuesta posible/ Camisas, pantalones, vestidos.
Maestro: ¿Por qué haces ese conjunto?
Alumno: /Respuesta posible/ Porque es ropa.

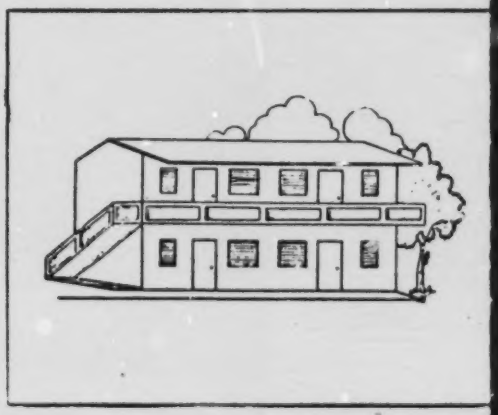
Después de que los niños hayan formado sus conjuntos y los hayan explicado, señale uno y pregunte qué nombre quieren darle a este conjunto.

Maestro: ¿Cómo se llama este conjunto? /Señalando a un grupo de personas/
Alumno: /Respuesta posible/ Mi familia.

Después pregunte en inglés si es necesario, si quieren hacer cambios en los conjuntos. Cambie los dibujos de conjuntos si asi lo sugieren.

Maestro: ¿Hay personas o cosas en algún conjunto que quieran poner en otro?
Alumno: /Señala a una persona de un grupo/ Sí, el hermano mayor.
Maestro: ¿Por qué?
Alumno: /Respuesta posible/ Porque trabaja.

Pregúnteles si pueden formar otros conjuntos de las cosas y personas ya mencionados. Cuando nombren un conjunto nuevo, mueva esos dibujos a otro lado en el pizarrón y trace una línea a su alrededor.



LO QUE NECESITO (Continuación)

Véase la actividad de evaluación en la página 65.

RESUMEN DEL CONTENIDO LINGÜÍSTICO - KIT 6

A continuación se incluye una lista en orden alfabético del vocabulario y las estructuras presentados en el Kit 6. A la derecha, aparece el número de la página que indica donde se encuentra el contenido lingüístico para ser practicado por los alumnos.

	A		
a quiénes	¿A quiénes necesitas?	Whom do you need?	19
algunas	Algunas familias viven en casas.	Some families live in houses.	4
anaranjada	El tiene una camisa anaranjada.	He has an orange shirt.	13
anaranjadas	Es un conjunto de camisas anaranjadas.	It is a set of orange shirts.	15
anaranjado	Tiene un papel anaranjado.	He has an orange paper.	13
anaranjados	Es un conjunto de vestidos anaranjados.	It is a set of orange dresses.	15
apartamento	Yo vivo en un apartamento.	I live in an apartment.	2
apartamentos	Hay casas y también hay apartamentos.	There are houses and there are also apartments.	2
	B		
	C		
camisa	El tiene una camisa morada.	He has a purple shirt.	3
camisas	Es un conjunto de camisas verdes.	It is a set of green shirts.	15
casa	Vivo en una casa.	I live in a house	2

SUMMARY OF LINGUISTIC CONTENT - KIT 6

The following includes an alphabetical list of the vocabulary and structures presented in Kit 6. On the right, the page number indicates where the linguistic content to be practiced by the pupils appears.

casas	Hay casas y también hay apartamentos.	There are houses and there are also apartments.	2
comida	Trabajan para comprarnos la comida.	They work to buy us food.	10
comprarnos	Trabajan para comprarnos la comida.	They work to buy us food.	10
conjunto	Es un conjunto.	It is a set.	15
conjuntos	¿Son conjuntos equivalentes?	Are they equivalent sets?	17
	D		
diez	Hay familias de diez personas.	There are families of ten people.	7
	E		
equivalentes	¿Son conjuntos equivalentes?	Are they equivalent sets?	17
	F		
familias	Son dos familias.	They are two families.	4
	I		
morada	El tiene una camisa morada.	He has a purple shirt.	13
moradas	Es un conjunto de camisas moradas	It is a set of purple shirts.	15
morado	Tiene un papel morado.	He has a purple paper.	13
morados	Es un conjuto de vestidos morados.	It is a set of purple dresses.	15
	N		
necesitar			
-necesitamos	Necesitamos la ropa.	We need clothing	12
nueve	Hay nueve	There are nine.	7

numeral	¿Cómo se llama el numeral?	What is this numeral called?	17
	O		
ocho	Hay ocho.	There are eight.	7
otras	Otras familias viven en casas.	Other families live in houses.	4
otros	Hay familias de otros tamaños.	There are families of other sizes.	7
	P		
pantalones	Yo tengo pantalones.	I have pants.	12
para	Trabajan para comprarnos la ropa.	They work in order to buy us clothing.	10
querer			
-queremos	Todos queremos la comida.	All of us want food.	19
quiénes	¿A quiénes necesitas?	Whom do you need?	19
	R		
ropa	Trabajan para comprarnos la ropa.	They work to buy us clothing.	10
	S		
-son	Son dos familias.	They are two families.	4
	T		
tamaños	Hay familias de otros tamaños.	There are families of other sizes.	7
tener			
-tiene	¿Qué tiene?	What does he have?	13
todos	Todos queremos la comida.	All of us want food.	19
-trabajan	Papá y mamá trabajan.	Father and mother work.	10

	U		
un	Vivo en un apartamento	I live in an apartment.	2
verde	Tiene un papel verde.	He has a green paper.	13
verdes	Es un conjunto de vestidos verdes.	It is a set of green dresses.	15
vestido	Yo tengo vestido.	I have a dress.	12
vestidos	Es un conjunto de vestidos verdes.	It is a set of green dresses.	15
vivir			
-viven	Algunas familias viven en casas.	Some families live in houses.	4
-vives	¿Dónde vives tú?	Where do you live?	2
-vivo	Vivo en una casa.	I live in a house.	2

KIT 6

ASSESSMENT ACTIVITIES

page 60 blank

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES EVALUATIVAS

Español como segunda lengua

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Patrones gramaticales	Usar estructuras gramaticales (Véase pág. 64)
Vocabulario	Usar el vocabulario presentado (Véase pág. 65)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Spanish as a Second Language

Basic Categories	Concepts and Skills
Structure	Using gramatical structures (See p. 64)
Vocabulary	Using the vocabulary introduced (See p. 65)

CONTENIDO

Actividad de evaluación	Página	Úsese después de Español S1, Página
Usar estructuras gramaticales.	64	48
Usar el vocabulario presentado	65	55

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Spanish SL, page
Using grammatical structure	64	48
Using the vocabulary introduced	65	55

ENFOQUE Usar estructuras gramaticales.

OBJETIVO El niño podrá usar estructuras gramaticales que ha aprendido al contestar a una de las preguntas presentadas con estímulos orales y visuales.

MATERIALES Colores, hoja de papel ditto con dibujos de casas y grupos de personas, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de Dittos, págs. 14-15.

LAS FAMILIAS

Reparta las hojas de papel y los colores. Dígale a los niños que coloreen estos dibujos con los colores verde, anaranjado y morado. Tenga en su escritorio una copia del ditto y los colores.

Usar estructuras gramaticales. Llame a los niños por evaluar. Dígales en inglés si pueden contestar unas preguntas y señale al ditto para proporcionar ayuda visual al niño.

Maestro: ¿Dónde vives tú?
Niño: /Respuesta posible/ Vivo en una casa. (o vivo en un apartamento.)
Maestro: ¿Qué es?
Niño: /Respuesta posible/ Una familia de (_____) personas.
Maestro: ¿Estas familias son similares o diferentes?
Niño: /Respuesta posible/ Son diferentes.
Maestro: ¿De qué color es? /señalando un color/
Niño: Es(_____).

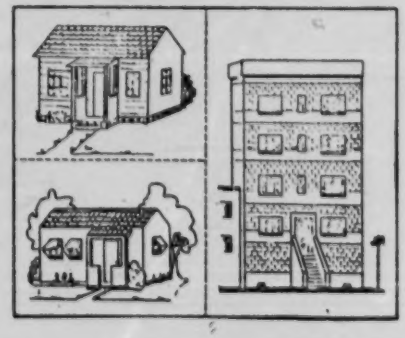
Se recomienda usar la escala numerada del 1-5 para calificar esta actividad. Ponga la marca correspondiente en la columna A de la hoja de evaluación en la página 67, siguiendo las instrucciones de las páginas xii y xiii.

FOCUS Using grammatical structures

OBJECTIVE The child will be able to use grammatical structures learned by reacting orally to one of the questions when presented with oral and visual stimuli.

MATERIALS Crayons, ditto sheets with drawings of houses and groups of persons, assessment sheet. See Ditto Packet, pp. 14-15.

THE FAMILIES



The pupils use words within language structures in reference to the family and living quarters.

ENFOQUE Usar el vocabulario presentado

OBJETIVO El niño podrá usar las palabras: ropa, casa, comida, trabajo y los numerales 8, 9 y 10 al nombrar por los menos, 5 de 7 dibujos presentados.

MATERIALES Tijera, hoja de papel ditto con dibujos, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de Dittos, pág. 16.

LOS CONJUNTOS

Reparta las hojas de papel dittos y las tijeras. Dígale a los niños que recorten los dibujos. Después que estén todos recortados que miren a ver cuántos diferentes conjuntos pueden hacer y que piensen en un nombre para cada conjunto.

Usar vocabulario. Llame a los niños por evaluar. Dígales en inglés que Ud. quiere saber si pueden reconocer algunos de los dibujos y decir con una palabra lo que el dibujo represente. Señale los dibujos y acepte las contestaciones que mejor corresponden a los mismos.

Se recomienda usar la escala numerada del 1-5 para calificar esta actividad. Ponga la marca correspondiente en la columna B de la hoja de evaluación en la página 67, siguiendo las instrucciones de las páginas xii y xiii.

FOCUS Using the vocabulary introduced

OBJECTIVE The child will be able to use the words: ropa, casa, comida, trabajo and the numerals 8, 9 and 10 by naming at least, 5 out of 7 drawings presented.

MATERIALS Scissors, ditto sheet with drawings, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 16.

THE SETS

The pupils use vocabulary and name numbers from 8 to 10.

ASSESSMENT SHEET - SPANISH S/L - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS - KIT 6					
	A	B	C	D	E	F
√ = If the child meets minimum performance level. X = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Usar estructuras gramaticales	Usar vocabulario				

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS - KIT 6					
	A	B	C	D	E	F
✓ = If the child meets minimum performance level. X = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Usar estructuras gramaticales	Usar vocabulario				

KIT 7

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Identificar y parear recursos del hogar

OBJETIVO El niño podrá identificar y parear objetos del hogar al usar mesa, silla, sofá, lámpara, estufa, gabinete y televisor.

MATERIALES Siete dibujos, papel de dibujar, colores y cinta de pegar. Véase el Suplemento, págs. 25-26.

OBJETOS EN UN HOGAR

Diga a los niños que van a aprender los nombres de algunos objetos del hogar. Enseñe los dibujos de la mesa, la silla, el sofá, la lámpara, la estufa, el gabinete y el televisor e identifíquelas individualmente. Guíe a la clase a repetir:

Maestro: /Enseñando el dibujo del sofá/
Es un sofá.
Clase: Es un sofá.

Al terminar de identificar cada objeto, pegue el dibujo en el pizarrón. Reparta papel y los colores y dígales que dibujen cuatro de los objetos y que los recorten. Pregunte ¿Quién tiene un(a) -----? y llame a ese niño para que paree su dibujo con el dibujo o lámina correspondiente e identifique el objeto.

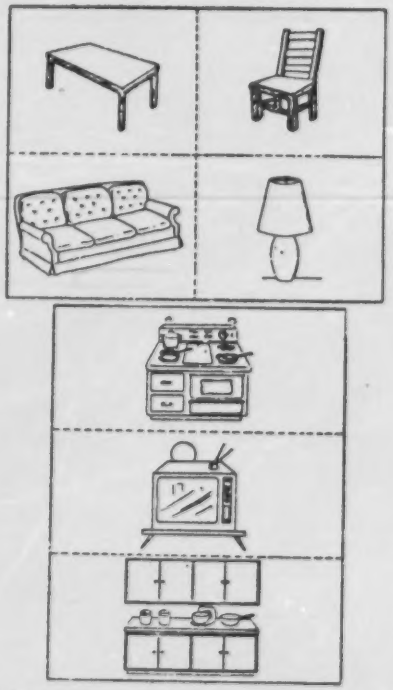
Maestro: ¿Quién tiene una lámpara?
Alumno: /Parea su dibujo con la lámina/
Yo tengo una lámpara.
Maestro: Es un conjunto de lámparas.

FOCUS Identifying and matching resources in the home

OBJECTIVE The child will be able to identify and match objects of the home using mesa (table), silla (chair), sofá (sofa), lámpara (lamp), estufa (stove), gabinete (cabinet) and televisor (television set).

MATERIALS Seven pictures, drawing paper, crayons and tape. See Supplement, pp. 25-26.

OBJECTS IN A HOME



The pupils identify and match drawings to pictures of objects found in the home.

ENFOQUE Identificar y agrupar otros recursos

MATERIALES El niño podrá identificar y agrupar objetos en un hogar al usar cama, lavamanos, bañera, cortina y espejo y los recortes de todos los recursos para construir e identificar un cuarto de la casa.

MATERIALES Doce dibujos, cajas de zapatos, goma de pegar, tijeras, colores y cinta de pegar. Véase el Suplemento, págs. 25-28 y el Conjunto de dittos, págs. 18-21.

UN CUARTO DE LA CASA

En el borde del pizarrón, ponga los dibujos de la cama, el lavamanos, la bañera, la cortina y el espejo. Identifique cada objeto y guía a la clase a repetir sus nombres en conjunto e individualmente. Después pregúnteles en inglés qué cosas pondrían juntas porque se pueden encontrar en el mismo cuarto. Agrupe los objetos que nombren. Repase los nombres de los objetos de la actividad anterior, mostrándoles los dibujos y preguntándoles qué cosas pondrían juntas.

Maestro: /Enseñe el dibujo de la cama/
Es una cama.
Clase: Es una cama.

Reparta las cajas de zapatos u otros objetos que sirvan para hacer una pequeña representación o modelo de una parte de la casa. Divida a la clase en cuatro grupos y déle una hoja de papel ditto a cada niño. Pídales que recorten los muebles, los doblen y los peguen en los modelos de los cuartos. Dígales que pueden adornar los cuartos como gusten. Después anímeles a hablar de los mismos.

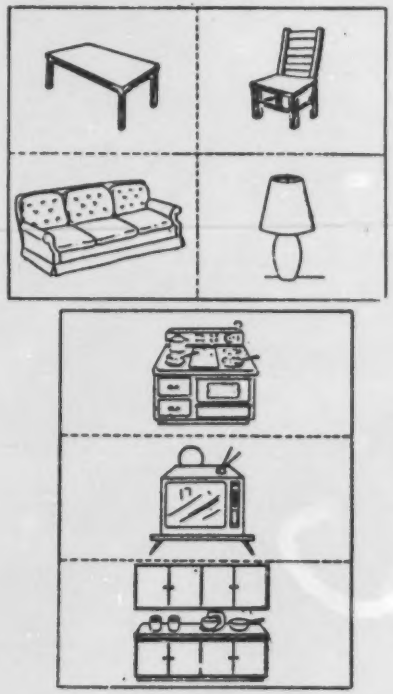
Maestro: ¿Qué tiene tu cuarto?
Alumno: /Respuesta posible/

FOCUS Identifying and grouping other resources

OBJECTIVE The child will be able to identify and group objects in the home by using cama (bed), lavamanos (washbowl), bañera (bathtub), cortina (curtain) and espejo (mirror) and the cutouts of all the resources to construct and identify a room.

MATERIALS Twelve pictures, shoe boxes, paste, scissors, crayons and tape. See Supplement, pp. 25-28 and Ditto Packet, pp. 18-21.

A ROOM

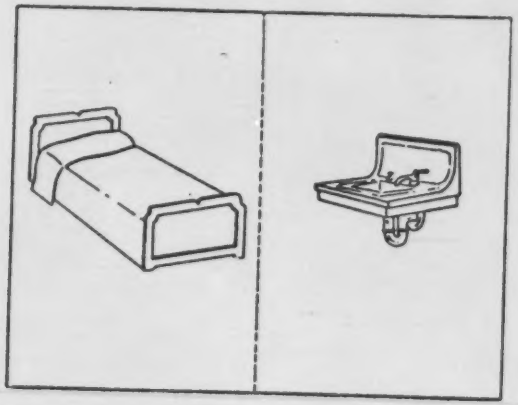


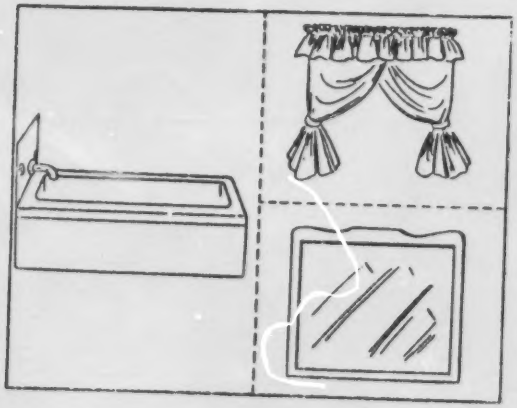
The pupils identify and group other resources and construct a room using cutouts of various objects.

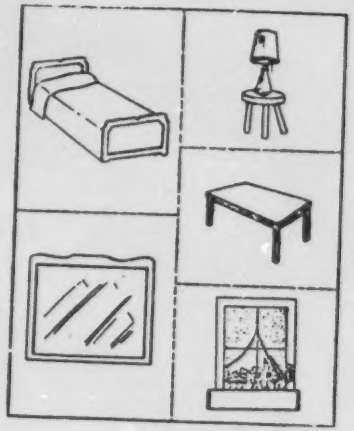
UN CUARTO DE LA CASA (Continuación)

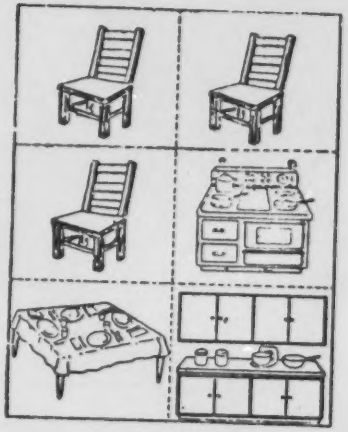
Tiene un gabinete, una estufa, una mesa y sillas.

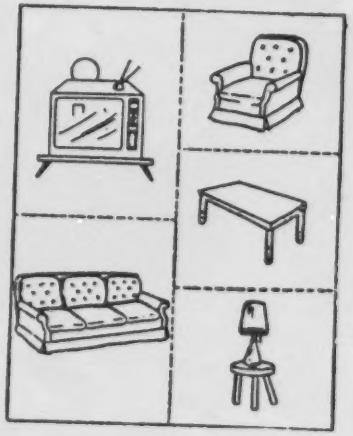
(Véase la actividad de evaluación en la página 94).

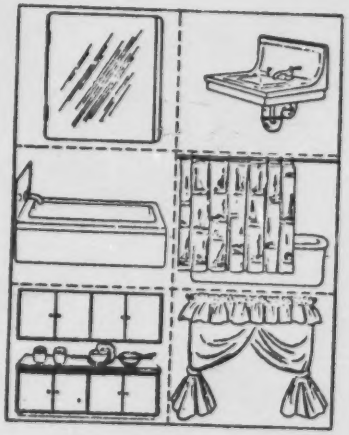












ENFOQUE Identificar unos cuartos de una casa

OBJETIVO El niño podrá identificar los cuartos de una casa al usar cocina, sala, recámara y baño ayudando a hacer una casa de cartón, poniendo los muebles dentro y usando las formas va y van.

MATERIALES Los títeres Pepe, Tita, una caja grande, tres pedazos de cartón del ancho de la caja, cinta de pegar, tijeras y recortes de objetos de la casa. Véase el Conjunto de dittos, págs. 18-21.

UNA CASA

Quítele un lado a la caja y póngala sobre una mesa. Llame a la clase para que se siente a su alrededor. Llame a tres niños para que peguen los pedazos de cartón dentro de la caja y formen las divisiones de la casa.

Enséñeles las cajas de zapatos de la actividad anterior y repase el nombre de cada objeto. Pida a algunos niños que peguen la bañera, la estufa, el sofá y la cama en los distintos cuartos de la caja grande. Después utilice a Pepe para identificar el baño, la cocina, la sala y la recámara o cuarto de dormir y guíelos a repetir:

Pepe: /Enseñando el recorte del lavamanos/
Es un lavamanos.
Clase: Es un lavamanos.
Pepe: /señalando el cuarto con la bañera/
Es el baño.
Clase: Es el baño.

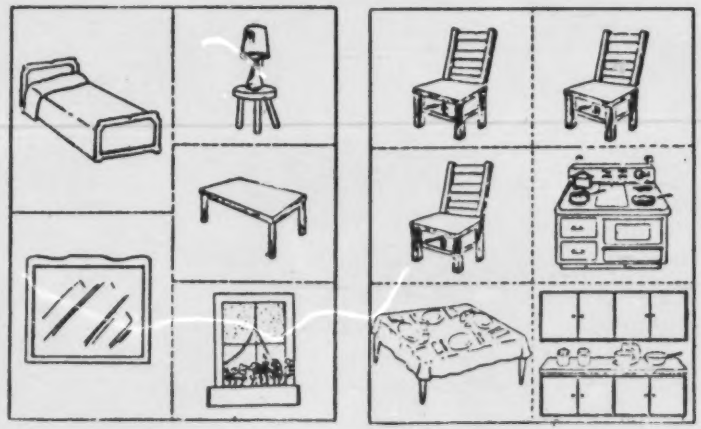
Continúe llamando alumnos para pegar el resto de los recortes en el cuarto que quieran. Haga que Pepe le pregunte a Tita ¿Dónde van las (sillas)? y ella conteste Las (sillas) van aquí para modelar las estructuras mientras ponen los objetos.

FOCUS Identifying some rooms of a house

OBJECTIVE The child will be able to identify rooms of a house by using cocina (kitchen), sala (living-room), recámara (bedroom) and baño (bathroom), helping make a cordboard house, placing furniture in it and using the forms va (goes) and van (go)

MATERIALS The puppets Pepe, Tita, a large box, three pieces of cardboard the width of the box, tape, scissors and cutouts of household objects. See Ditto Packet, pp. 18-21.

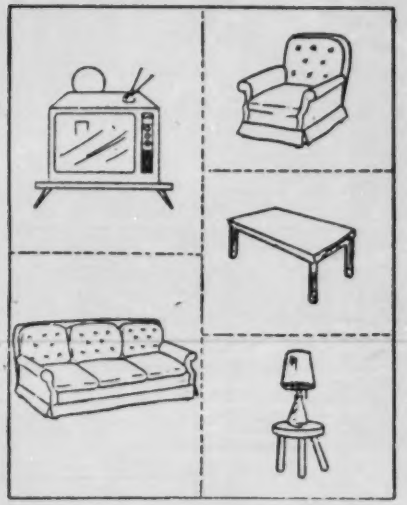
A HOUSE

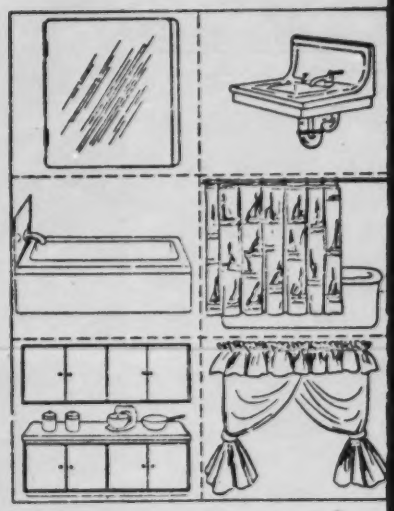


The pupils construct a house, identify certain rooms and place furniture in them.

UNA CASA (Continuación)

Pepe: ¿Dónde van las lámparas?
Tita: Van aquí.
Maestro: ¿Dónde va el gabinete?
Alumno 1: Va aquí.





ENFOQUE Nombrar una acción que se hace en un cuarto determinado

OBJETIVO El niño podrá nombrar e identificar cuatro acciones que se pueden llevar a cabo en distintos cuartos al usar las formas comes, como, ves, veo, te lavas, me lavo, duermes y duermo y la palabra televisión.

MATERIALES Cuatro dibujos, los títeres Pepe y Tita, cinta de pegar, la casa construída. Véase el Suplemento, págs. 29-30.

¿EN QUÉ CUARTO?

Pegue los cuatro dibujos que representan acciones en el pizarrón. Pregunte a la clase en inglés qué ocurre en cada dibujo y dígales que van a identificar la acción y el lugar donde la misma se puede hacer. Haga que Pepe le pregunte a Tita: ¿Dónde (comes)? y que ésta conteste: (Como) en (la) (cocina). Guíe a la clase a preguntarle a un alumno. Llame a un niño para que señale a el dibujo que representa esa acción. Siga el mismo procedimiento usando ves la televisión, te lavas y duermes al preguntar y veo la televisión, me lavo y duermo al contestar.

Pepe: ¿Dónde comes?
Tita: Como en la cocina.
Clase: ¿Dónde ves la televisión?
Alumno: Veo la televisión en la sala.

Un alumno señala a el dibujo del niño viendo la televisión.

Llame a los niños alrededor de la casa que construyeron e individualmente y hágales las preguntas anteriores. Llame a otros niños para que indiquen el lugar donde se hace esa acción.

FOCUS Naming an action performed in a given room

OBJECTIVE The child will be able to name and identify four actions which can be accomplished in different rooms by using the forms comes, como (eat), ves, veo (see), te lavas, me lavo (wash oneself), duermes, duermo (sleep) and the word televisión (television).

MATERIALS Four pictures, the puppets Pepe and Tita, tape, the house constructed. See Supplement, pp. 29-30.

IN WHICH ROOM?

The pupils associate an action with a particular room of the home.

ENFOQUE Expresar el sentimiento de alegría

OBJETIVO El niño podrá preguntar ¿Cuándo te sientes alegre?, contestar Me siento contento cuando (como en la cocina) e identificar este sentimiento en torno a su dibujo.

MATERIALES Pepe, Tita, la casa grande de cartón y papel para dibujar

---

ALEGRIA

Pregúnteles en inglés qué hacen en su casa que los hace sentirse contentos y en qué cuarto, o parte de la casa lo hacen. Explique la frase sentirse contento. Si es necesario, refiérase a la casa de cartón y a sus cuartos, para recordarles lo que se puede hacer en cada uno de ellos. Utilice a Pepe para hacer las preguntas y a Tita para contestarlas.

Pepe: ¿Cuándo te sientes contento?
Tita: /Señala a la cocina de la casa/
Me siento contento cuando como en la cocina.
Clase: Me siento contento cuando como en la cocina.

Reparta el papel y dígales que van a hacer dibujo relacionado con alguna acción que los haga sentirse contentos en sus casas y el lugar donde lo hacen. Llame a viarios niños para que enseñen sus dibujos y expliquen cuándo y dónde se sienten contentos.

Alumno: /Enseña su dibujo/
Me siento contento cuando veo la televisión en la sala.

FOCUS Expressing the feeling of happiness

OBJECTIVE The child will be able to ask When do you feel happy? answer I feel happy when (I eat in the kitchen) and identify this feeling in relation to his drawing.

MATERIALS Pepe, Tita, the cardboard house and drawing paper

HAPPINESS

The pupils draw a picture of the room and action which make them feel happy; then they show their picture and tell the class about it.

ENFOQUE Identificar algunos recursos de la cocina

OBJETIVO El niño podrá identificar los recursos en una cocina al usar el fregadero, el refrigerador, el agua, la luz, la mesa, la silla y el gabinete y hacer un mural.

MATERIALES Tita, siete dibujos, hojas de papel 3" x 4", colores, tijeras y goma de pegar. Véase el Suplemento, págs. 25-26 and 31.

LA COCINA

Si es posible haga arreglos para que los niños visiten la cocina de la escuela. Dígales que se fijen en los objetos que ven allí. Cuando regresen al salón de clase enseñe los dibujos, identifíquelos con la ayuda de Tita y guíelos a repetir.

Tita: /Enseñando el dibujo del agua/
¿Qué es?
Maestro: Es el agua.
Clase: Es el agua.

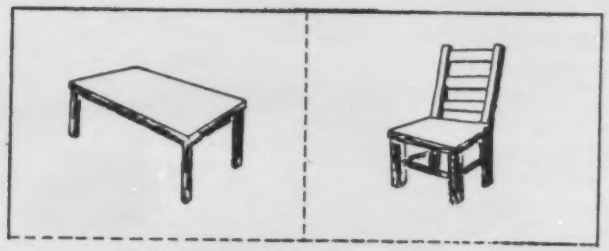
Ahora infórmeles que todos van a hacer un dibujo grande de una cocina, preferiblemente las de sus casas y van a incluir los objetos de los dibujos, además de cualquier otro que quieran. Reparta el papel y divida la clase en tres grupos. Cada grupo va a dibujar algo y después recortar el objeto de un dibujo distinto. Los niños que quieran pueden dibujar cualquier objeto que se encuentre en una cocina. Ahora escoja un dibujo de cada grupo y péguelo en el papel grande de manera que vaya formando una cocina.

FOCUS Identifying some of the resources in a kitchen

OBJECTIVE The child will be able to identify resources in a kitchen by using el fregadero (a kitchen sink), el refrigerador (the refrigerator), el agua (water), la luz (light), la mesa (table), la silla (chair) and el gabinete (cabinet) while making a mural.

MATERIALS Tita, seven pictures, sheets of paper 3" x 4", crayons, scissors and paste. See Supplement, pp. 25-26 and 31.

THE KITCHEN

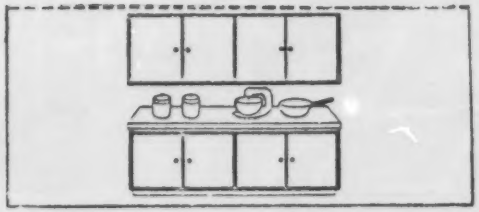


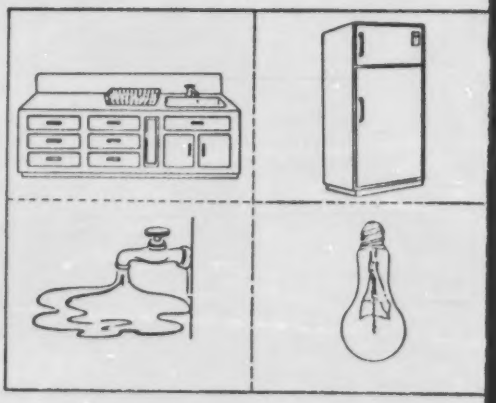
The pupils identify the different resources of a kitchen that they have drawn and the teacher has pasted to make a mural.

LA COCINA (Continuación)

Puede utilizar los dibujos restantes para formar otras cocinas en otros papeles. Llámelos individualmente a identificar cada objeto del mural.

Alumno 1: /Señala la luz/
Es la luz.





ENFOQUE Identificar y demostrar acciones de la cocina

OBJETIVO El niño podrá identificar y demostrar las acciones que se hacen en una cocina al usar sentarnos, cocinar, sentarnos a comer, poner cosas, tomar y lavar y podrá parear estas acciones con los objetos correspondientes.

MATERIALES Hojas de papel ditto. Véase el Conjuto de dittos, págs. 22-23.

ACCIONES

Repase las palabras silla, estufa, mesa, gabinete, refrigerador, agua y fregadero, refiriéndose al dibujo grande de la actividad anterior. Explíqueles que van a aprender a decir algo que se hace con cada uno de estos objetos y las distintas acciones. Pregúnteles: ¿Para qué usamos (la) -----? y guíelos a contestar Usamos (la) ----- para -----. Guíelos a que usen la acción correspondiente y explíqueles el significado de sentarnos, cocinar, sentarnos a comer, poner cosas, tomar y lavar. Llame a unos voluntarios para que demuestren las acciones.

Maestro: ¿Para qué usamos la mesa?
Clase: /Unos voluntarios hacen la acción de comer/
Usamos la mesa para sentarnos a comer.

Reparta las hojas de papel ditto y explíqueles que van a parear las acciones con los objetos correspondientes. Al terminar llámelos individualmente para que contesten a la pregunta.

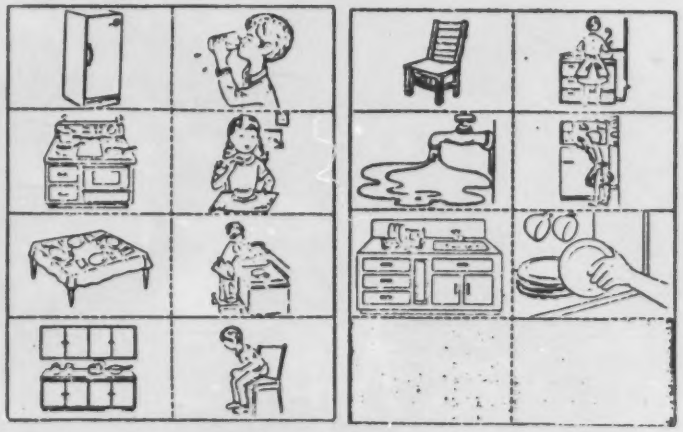
Maestro: ¿Para qué usamos el refrigerador?
Alumno: Usamos el refrigerador para poner cosas.

FOCUS Identifying and demonstrating actions of the kitchen

OBJECTIVE The child will be able to identify and demonstrate the actions of sentarnos (sit down), cocinar (cook), sentarnos a comer (sit down to eat), poner cosas (place/put things), tomar (drink) and lavar (wash) and match these with the corresponding object.

MATERIALS Ditto pages. See Ditto Packet, pp. 22-23.

ACTIONS



The pupils identify a function for some resources found in the home and match objects to a corresponding action.

ENFOQUE Enumerar, agrupar, dar nombre a los grupos

OBJETIVO El niño podrá enumerar lo que ve en la casa y en un dibujo grande, agrupar estas cosas, explicar por qué forma los grupos y dar nombre a los mismos.

MATERIALES La casa que construyeron y el dibujo grande que hicieron en actividades anteriores

---

REPASO

Ponga la casa que construyeron en una mesa y diga a la clase que observen bien lo que ven e indique que se fijen en el dibujo grande que hicieron.

Pregúnteles individualmente ¿Qué ves? Acepte lo que el niño nombre y enumérelo con un símbolo en el pizarrón. Cuando lo hayan nombrado todo, pregúnteles ¿Qué cosas van en un conjunto? Acepte todos los grupos que formen e indíquelos en el pizarrón.

Pregúnteles: ¿Por qué van en este conjunto? Acepte todas las razones y trate que digan que están juntas porque esas cosas van en un cuarto o se usan para hacer algo. Después pregunte ¿Cómo se llama este conjunto? y acepte todo nombre que den.

Maestro: ¿Qué ves?
Alumno: /Respuesta posible/
Veo el refrigerador.
El maestro lo representa con un símbolo.

Maestro: ¿Qué cosas van en un conjunto?
Alumno: /Respuesta posible/
El refrigerador, la estufa y el fregadero.
El maestro forma este grupo en el pizarrón.

FOCUS Enumerating, grouping, labeling

OBJECTIVE The child will be able to enumerate what he sees in the house and in the large drawing, group these things, explain why he formed the groups and label them.

MATERIALS The house which they constructed and the large drawing they did in previous activities

---

REVIEW

The pupils enumerate, group and label resources found in the home as a review.

REPASO (Continuación)

Maestro: ¿Por qué van en este conjunto?
Alumno: /Respuesta posible/
Son cosas de la cocina.
Maestro: ¿Cómo se llama este conjunto?
Alumno: /Respuesta posible/
La cocina.

(Véase la actividad de evaluación en la página 96).

ENFOQUE Identificar y describir los personajes y el ambiente de un cuento, asociar sentimientos propios con los de uno de los personajes

OBJETIVO El niño podrá demostrar la comprensión de la primera parte del cuento oral Lalo al identificar los personajes, describir el ambiente y asociar sus sentimientos personales con los de uno de los personajes.

MATERIALES Dibujos de la primera parte del cuento Lalo, la casa y los cuartos construídos por los niños, cinta de pegar. Véase el Suplemento, págs. 32-36.

LALO - PRIMERA PARTE

Llame a los niños a su alrededor. Anímelos a que hablen de la casa y los cuartos que hicieron. Explique que van a escuchar un cuento de Lalo, su casa y su familia. Léales la primera parte del cuento, poniendo los dibujos correspondientes en el pizarrón. Ahora, refiriéndose a los primeros dos dibujos, vuelva a leer la primera sección de la primera parte y pregúnteles quiénes son algunos de los personajes. Identifique a Lalo preguntandoles quién es, cómo se llama su hermano mayor y cómo se llama su hermana pequeña.

Haga lo mismo con la segunda y la tercera sección y pregúnteles cómo es la casa, cuántos cuartos tiene, dónde duerme Lalo, con quién duerme, cómo es la cama de Lupita y con quién duerme ella.

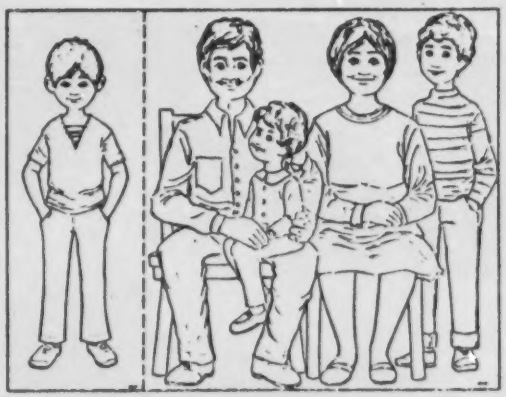
Continúe con la cuarta sección. Pregúnteles cómo es la cocina, qué hay en ella y cuándo se siente Lalo alegre. Pídales que cierren los ojos y piensen en las ocasiones cuando se han sentido alegres. Pregúnteles: "Y tú, José, ¿cuándo te sientes alegre?"

FOCUS Identifying and describing characters and settings in a story, associating personal feelings with those of one of the characters

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate comprehension of the first part of the oral story Lalo by identifying its characters, describing settings and associating personal feelings with those of one of the characters.

MATERIALS Pictures of the story Lalo, house and rooms constructed by the children, tape. See Supplement, pp. 32-36.

LALO - PART I



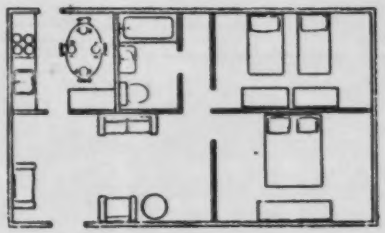
YO SOY LALO. MI PAPÁ SE LLAMA MEMO Y MI MAMÁ CHELO. TENGO UN HERMANO MAYOR QUE SE LLAMA POLO. TAMBIÉN TENGO UNA HERMANA PEQUEÑA. ELLA SE LLAMA LUPITA.

The pupils listen to a story and compare it with their own families and homes.

LALO - PRIMERA PARTE (Continuación)

Siga con la quinta sección. Pregúnteles en inglés: ¿qué le pregunta Polo a Lalo?, ¿qué contesta Lalo? Después pregúnteles en español: ¿qué quieren hacer?, ¿qué necesitan para dibujar?, ¿dónde están los colores y el papel?

Pregúnteles acerca de sus familias, para que puedan compararlas con las del cuento: ¿Se siente Lalo alegre cuando juega con Polo?, ¿Juegas con tus hermanos?, ¿Te sientes alegre cuando juegas con tus hermanos?, ¿Por qué?



YO VIVO EN UNA CASA VERDE Y BLANCA. MI CASA TIENE TRES CUARTOS; LA COCINA Y DOS RECÁMARAS. TAMBIÉN TIENE UN BAÑO.

YO DUERMO CON MI HERMANO EN UNA RECÁMARA. MI HERMANO DUERME EN SU CAMA PEQUEÑA CON MIS PAPÁS. EN LA OTRA RECÁMARA.

EN LA COCINA HAY UNA MESA Y CINCO SILLAS. MI MAMÁ HACE LA COMIDA EN LA ESTUFA. YO ME SIENTO ALEGRE CUANDO JUEGO Y CUANDO COMO.

UN DÍA POLO ME DICE:

-¿QUIERES JUGAR, LALO?

- SÍ, SÍ YO CONTESTO.

- ¿QUÉ QUIERES HACER?

- VAMOS A DIBUJAR.

POLO DICE:

- NECESITAMOS LOS COLORES Y PAPEL.

-¿DÓNDE ESTÁN?

- EN LA COCINA. VE A LA COCINA ESTÁN EN LA MESA.

ENFOQUE Describir y ordenar sucesos; buscar semejanzas y diferencias

OBJETIVO El niño podrá demostrar comprensión de un cuento oral al describir los sucesos y ordenarlos en secuencia, formular conclusiones basadas en éstos y describir semejanzas y diferencias entre su familia y la del cuento.

MATERIALES Dibujos del cuento Lalo, Primera y Segunda parte. Véase el Suplemento, págs. 37-40.

LALO - SEGUNDA PARTE

Llame a los niños a su alrededor. Repase la primera parte del cuento. Pregúnteles qué quieren hacer Lalo y Polo, qué necesitan y dónde están los colores y el papel. Explíqueles que van a oír el resto del cuento.

Léales la segunda parte del cuento, enseñándoles los dibujos que corresponden a cada sección. Refiriéndose al dibujo de la sexta sección, pregúnteles a dónde va Lalo, dónde está el papel y dónde están los colores. Léales la séptima sección. Enséñeles los dibujos y pregúnteles quién tiene los colores, qué le dice Lalo a Lupita y para qué necesitan los colores. Haga lo mismo con la octava sección. Pregúnteles que dice Lupita, qué quiere hacer ella también, cuántos colores tiene y cuántos colores hay.

Léales la novena sección. Enséñeles los dibujos y pregúnteles qué dibujan Lalo y Polo, cómo son los aviones y a quién dibuja Lupita.

Para hacerles pensar, pregúnteles con qué colores dibujan, cuántos necesitan, si dibujan con más de _____ colores y qué dibujan. Acepte todas las res-

FOCUS Describing and ordering events; seeking similarities and differences

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate comprenhension of an oral story by describing events, ordering their sequence, generating conclusions based on these and describing similarities and differences between his own family and the one in the story.

MATERIALS Pictures and text of the story Lalo, Part I and Part II. See Supplement, pp. 37-40.

LALO - PART II

VOY A LA COCINA. AQUÍ ESTÁ EL PAPEL. LOS COLORES NO ESTÁN EN LA MESA. NO ESTÁN EN LA SILLA. NO ESTÁN DETRÁS DE LA PUERTA.

The pupils listen to the conclusion of a story and state similarities and differences between their families and the one in the story.

LALO - SEGUNDA PARTE (Continuación)

puestas.

Hágales comprender que no todos ellos piensan igual y que todos necesitan un número distinto de colores.

-¿QUIÉN TIENE LOS COLORES?
-¡LUPITA LOS TIENE!
-AY, LUPITA. DAME LOS COLORES, POR FAVOR. NECESITAMOS LOS COLORES PARA DIBUJAR.

LUPITA DICE:
-¡SON MÍOS! ¡QUIERO DIBUJAR TAMBIÉN!
- SÍ, LUPITA. TOMA ESTE COLOR Y DAME LOS OTROS.
- TOMA LALO. UNO, DOS, TRES, CUATRO, CINCO, SEIS, SIETE, OCHO, NUEVE.
- Y UNO MÁS, SON DIEZ. GRACIAS, LUPITA.

POLO Y YO DIBUJAMOS UNOS AVIONES BONITOS. Y LUPITA? PUES, ¡ELLA DIBUJA A LUPITA!

VOCABULARIO

A continuación se incluye una lista en orden alfabético del vocabulario y las estructuras presentados en el Kit 7. A la derecha, aparece el número de la página que indica dónde se encuentra el contenido lingüístico para ser practicado por los alumnos.

	A	
agua	Es el agua.	
	B	
bañera	Es la bañera.	
baño	Es el baño.	
	C	
cama	Es una cama.	
camas	¿Dónde van las camas?	
cocina	Es la cocina.	
cocinar	Usamos la estufa para cocinar.	
comer	Usamos la mesa para sentarnos a comer.	
comes	¿Dónde comes?	
como	Como en la cocina.	
contento	Me siento contento.	
cortina	Es la cortina	

VOCABULARY

The following includes an alphabetical list of the vocabulary and structures presented in Kit 7. On the right, the page number indicates where the linguistic content to be practiced by the pupils appears.

		Kit	Page
agua	It is water.	7	77
bañera	It is a bathtub.	7	71
baño	It is the bathroom.	7	73
cama	It is a bed.	7	70
camas	Where do the beds go?	7	71
cocina	It is the kitchen.	7	73
cocinar	We use the stove to cook.	7	77
comer	We use the table to sit down to eat.	7	75
comes	Where do you eat?	7	75
como	I eat in the kitchen.	7	75
contento	I feel happy.	7	76
cortina	It is a curtain.	7	71

			Kit	Page
cuándo	¿Cuándo te sientes contento?	When do you feel happy?	7	71
cuarto	¿Qué tiene tu cuarto?	What does your room have?	7	71
	Ch			
	D			
dormir				
duermes	¿Dónde duermes?	Where do you sleep?	7	75
duermo	Duermo en la recámara.	I sleep in the bedroom.	7	75
	E			
espejo	Es el espejo.	It is a mirror.	7	71
estufa	Es una estufa.	It is a stove.	7	70
	F			
fregadero	Es el fregadero.	It is the kitchen sink.	7	77
	G			
gabinete	Es un gabinete.	It is a cabinet.	7	70
	H			
	I			
van	¿Dónde van las ventanas?	Where do the windows go?	7	73
	J			

			Kit	Page
	L			
lámpara	Es una lámpara.	It is a lamp.	7	70
lavamanos	Es un lavamanos.	It is a washbowl.	7	71
lavar	Usamos el fregadero para lavar.	We use the kitchen sink to wash.	7	79
lavar(se)				
lavas	¿Dónde te lavas?	Where do you wash yourself?	7	75
lavo	Me lavo en el baño.	I wash myself in the bathroom.	7	75
luz	Es la luz.	It is the light.	7	77
	Ll			
	M			
	N			
	Ñ			
	O			
	P			
poner	Usamos el refrigerador para poner las cosas.	We use the refrigerator to place things.	7	79
	Q			
	R			
refrigerador	Es el refrigerador.	It is the refrigerator.	7	77

			Kit	Page
	S			
sala	Es la sala.	It is the living room.	7	76
sentarnos	Usamos las sillas para sentarnos.	We use chairs to sit down.	7	79
sientes	¿Cuándo te sientes contento?	When do you feel happy?	7	76
siento	Me siento contento.	I feel happy.	7	76
sofá	Es un sofá.	It is a sofa.	7	70
	T			
televisión	Veo la televisión en la sala.	I watch television in the living room.	7	75
televisor	Es un televisor.	It is a television set.	7	70
tomar	Usamos el agua para tomar.	We use water to drink.	7	79
	U			
	V			
veo	Veo la televisión en la sala.	I watch television in the living room.	7	75
ves	¿Dónde ves la televisión?	Where do you watch television?	7	75
	W			
	X			
	Y			
	Z			

SUMMARY OF COMPREHENSION AND INTERPRETATION SKILLS OF KIT 7

Page	New skills for emphasis	Review skills for emphasis
82	Identifying characters Identifying and describing settings Expressing feelings of characters Comparing his feelings with those of the characters Recalling details	
89	Recalling events Describing events Sequencing events Comparing his family with the one in the story and sharing similarities and differences	Recalling details

170

KIT 7

ASSESSMENT ACTIVITIES

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES EVALUATIVAS

Español como segunda lengua

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Patrones gramaticales	Usar estructuras (Vea pág. 94)
Vocabulario	Usar vocabulario (Vea pág. 96)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Spanish as a Second Language

Basic Categories	Concepts and Skills
Structure	Using structures (See p. 94)
Vocabulary	Using vocabulary (See p. 96)

CONTENIDO

Actividades de evaluación	Página	Úsese después de Español como segunda lengua. página
Usar estructuras gramaticales	94	72
Usar el vocabulario presentado con referencia a los recursos del hogar	96	81

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Spanish SL page
Using grammatical structures	94	72
Using vocabulary introduced in reference to home resources	96	81

ENFOQUE Usar estructuras gramaticales

OBJETIVO El niño podrá usar oralmente estructuras gramaticales al reaccionar, por lo menos a 4 preguntas cuyas respuestas incluyen la identificación de recursos del hogar usando las formas de los verbos es y tengo y la identificación de las acciones que pueden llevarse a cabo en los distintos cuartos usando como, duermo y me lavo.

MATERIALES Hoja de papel ditto con dibujos, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 24.

RECURSOS Y ACTIVIDADES DEL HOGAR

Reparta las hojas de papel ditto con los dibujos y señalando las distintas ilustraciones hágales las siguientes preguntas:

Usar estructuras. Llame a los niños y señalando las distintas ilustraciones hágales las siguientes preguntas:

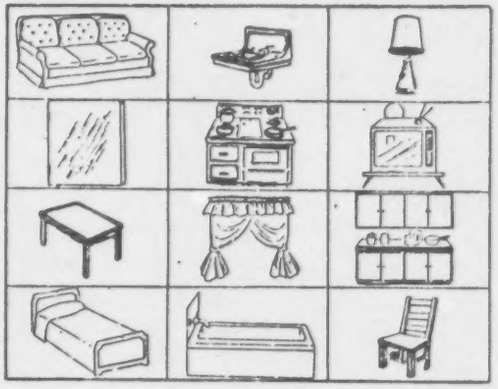
Maestro: /Señalando el dibujo del sofá/ ¿Qué es?
Un alumno: /Respuesta posible/ Es un sofá.
Maestro: /Señalando el dibujo de la lámpara/ ¿Quién tiene la lámpara?
Un alumno: Yo tengo la lámpara.
Maestro: /Señalando el dibujo del lavamanos/ ¿Qué es?
Un alumno: Es un lavamanos.
Maestro: /Señalando el dibujo de la recámara/ ¿Dónde duermes?
Un alumno: Duermo en la recámara.
Maestro: /Señalando el dibujo del baño/ ¿Dónde te lavas?
Un alumno: Me lavo en el baño.
Maestro: /Señalando el dibujo de la cocina/

FOCUS Using grammatical structures

OBJECTIVE The child will be able to use orally grammatical structures by reacting, at least, to 4 questions that include the identification of home resources using the verb forms es (is) and tengo (have) and the identification of the actions that may take place in different rooms using como (eat), duermo (sleep) and me lavo (wash myself).

MATERIALS Ditto sheet with drawings, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 24.

HOME RESOURCES AND ACTIVITIES



The pupils describe the function of home resources and identify orally actions that may take place in different rooms.

RECURSOS Y ACTIVIDADES DEL HOGAR (Continuación)

¿Dónde comes?
Un alumno: Como en la cocina.

Se recomienda usar la escala numerada del 1-5 para calificar esta actividad. Ponga la marca correspondiente en la columna A de la hoja de evaluación en la página 97, siguiendo las instrucciones de las páginas xii y xiii.

ENFOQUE Usar el vocabulario presentado con referencia a los recursos del hogar

OBJETIVO El niño podrá usar el vocabulario presentado al identificar por su nombre, por lo menos, 6 de los siguientes dibujos de objetos o partes de una casa: un sofá, una lámpara, una estufa, un televisor, un lavamanos, un espejo, una cama, una silla, una cortina, una mesa, un gabinete, una bañera, sala, recámara, cocina y baño.

MATERIALES Tijeras, goma de pegar, creyones, hojas de papel ditto con dibujos y el bosquejo de una casa, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, págs. 24-25.

LA CASA DE LALO

Usar vocabulario. Distribuya las hojas de papel ditto. Explique en inglés que ellos van a recortar los muebles y recursos del hogar y los van a pegar dentro del trazado de una casa. Pueden pintarlos si quieren. Llame a los niños individualmente o vaya por los asientos señalando los dibujos y pídales que nombren los muebles y recursos que han pegado en el plano e indiquen el nombre del cuarto donde los han situado. Observe si la distribución de los muebles se ha hecho en una forma que sea típica de un hogar.

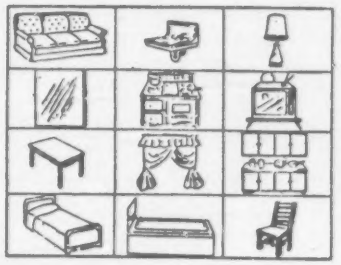
Se recomienda usar la escala numerada del 1-5 para calificar esta actividad. Ponga la marca correspondiente en la columna B de la hoja de evaluación en la página 97, siguiendo las instrucciones de las páginas xii y xiii.

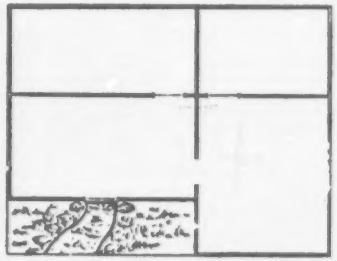
FOCUS Using vocabulary introduced in reference to home resources

OBJECTIVE The child will be able to use the vocabulary introduced by identifying by name at least 6 of the following drawings of objects or rooms of a house: un sofá (sofa), una lámpara (lamp), una estufa (stove), un televisor (television set), un lavamanos (washbowl), un espejo (mirror), una cama (bed), una silla (chair), una cortina (curtain), una mesa (table), un gabinete (cabinet), sala (living-room), recámara (bedroom), cocina (kitchen) and baño (bathroom).

MATERIALS Scissors, paste, crayons, ditto sheets with drawings and the outline of a house, assessment sheet. See Ditto Packet, pp. 24-25.

LALO'S HOUSE





The pupils place furniture and home resources cutouts on a ditto sheet, then identify and name objects and resources.

ASSESSMENT SHEET SPANISH SL SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS - KIT 7					
	A	B	C	D	E	F
√ = If the child meets minimum performance level. X = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Usar estructuras	Usar vocabulario				

182

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS KIT 7					
	A	B	C	D	E	F
✓ = If the child meets minimum performance level. X = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Usar estructuras	Usar vocabulario				

KIT 8

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Identificar comidas que le gustan

OBJETIVO El niño podrá identificar leche, cereal, pan, pollo y sopa, nombrar lo que le gusta, usar las formas te gusta, me gusta (n) y tienes, identificar y escribir una ecuación de suma usando uno más uno, es igual a y los signos más (+) e igual a (=).

MATERIALES Los títeres Pepe y Tita, cinco dibujos, pedazos de cartón de 12"x15", cinta de pegar. Véase el Suplemento, págs. 42-44 y el Conjunto de dittos pág. 27.

¿QUÉ ME GUSTA?

Pegue en el pizarrón los dibujos de la leche, el cereal, el pan, el pollo y la sopa, diciendo: Es (la leche). Guíe a la clase a identificarlos. Ponga en una mesa varios recortes de cada comida.

Explique que va a preguntarles ¿Qué te gusta a tí? y que van a contestar A mi me gusta(n) ----------. Practique con ellos usando a Pepe y a Tita. Llame a varios niños al frente, déle a cada uno un cartón y dígales que son bandejas donde pondrán los recortes de las comidas que les gustan más. Guíelos a contestar.

Maestro: ¿Qué te gusta a tí?
Alumno: /Toma recortes de lo que le gusta/
A mí me gusta(n) el pan y la leche.

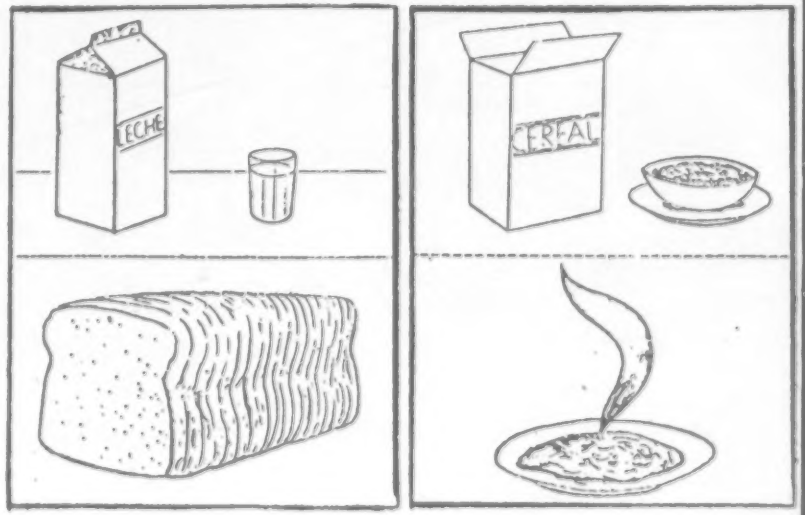
Continúe esta actividad hasta que todos participen. Pregunte: ¿Qué tienes? Los niños con las bandejas, nombrarán sus comidas. Escriba la ecuación usando el numeral 1 para indicar cada comida. Guíelos a identificar los signos más (+) e igual a (=).

FOCUS Identifying foods he likes

OBJECTIVE The child will be able to identify leche (milk), cereal (cereal), pan (bread), pollo (chicken) and sopa (soup), name what he likes, use the forms te gusta, me gusta (n) (like), and tienes (have), identify and write an addition equation using uno más uno (one plus one), es igual a (is equal to) and the mas (+) (plus) and igual a (=) (equal) signs.

MATERIALS The puppets Pepe and Tita, five pictures, pieces of cardboard 12"x15", tape. See Supplement, pp. 42-44 and Ditto Packet, p. 27.

WHAT DO I LIKE?

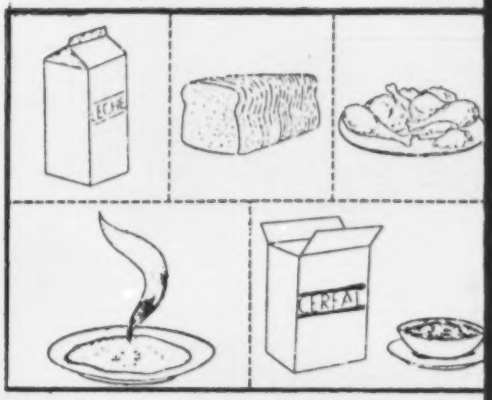


The pupils choose foods that they like, identify these and enumerate them using addition equations.

¿QUÉ ME GUSTA? (Continuación)

Maestro: ¿Qué tienes?
Alumno: Tengo pollo, sopa y leche
El maestro escribe 1+1+1=3 en el pizarrón.
Maestro: /Señala a cada parte de la ecuación/
Uno más uno, más uno es igual a tres.
Clase: Uno más uno, más uno es igual a tres.

Dé la oportunidad a que digan su ecuación y la escriban en el pizarrón. Para reforzar ponga los signos + e = en el pizarrón y pregúnteles qué son y guíelos a que los nombren y los identifiquen.



ENFOQUE Identificar otras comidas

OBJETIVO El niño podrá identificar las legumbres frijoles y papas, realizar operaciones de suma al usar una más una y la forma doy.

MATERIALES Recortes de seis papas, una bolsa plástica, frijoles o habichuelas. Véase el Suplemento, pág. 45.

¿A QUIÉN SE LOS DOY?

Explíqueles que van a jugar un juego en donde un niño con una bolsa de frijoles se pasea por el salón diciendo: Yo tengo los frijoles. ¿A quién se los doy? De repente ese niño deja caer la bolsa detrás de otro alumno y se va a su asiento; el segundo niño recoje la bolsa y dice lo mismo hasta que la deja detrás de otro alumno. Use a Tita para que la clase practique las oraciones. Tome la bolsa de frijoles, llame a un grupo al frente y dígales que formen una línea. Diga las estructuras varias veces y después deje caer la bolsa detrás de un niño para que siga el juego.

Tita: Yo tengo los frijoles.
¿A quién se los doy?

La clase repite para practicar.

Maestro: /Se pasea por detrás de los niños/
Yo tengo los frijoles.
¿A quién se los doy?
/Pone la bolsa detrás de uno/

Alumno: /recoje la bolsa/
Yo tengo los frijoles.
¿A quién se los doy?

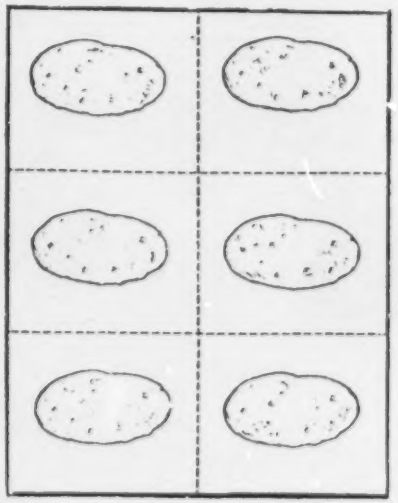
Recorte los dibujos de las papas de manera que tenga seis. Identifíquelas y luego pregunte cuántas hay. Haga una ecuación de suma usando una más una. Llame a varios niños para que formen ecuaciones de distintos números de papas.

FOCUS Identifying other foods

OBJECTIVE The child will be able to identify the vegetables beans and potatoes, perform addition operations using one plus one and use the form doy (give).

MATERIALS Picture of six potatoes, a plastic bag, beans. See Supplement, p. 45.

TO WHOM SHOULD I GIVE THEM?



The pupils learn new food items through a game and math activity.

¿A QUIEN SE LOS DOY? (Continuación)

Maestro: Son papas.
Clase: Son papas.
Maestro: ¿Cuántas papas hay?
Clase: Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis.
Hay seis papas.
Maestro: /Escribe 1+1+1+1+1+1=6/
Una más una, más una, más una, más una, más una es igual a seis.

El maestro hace unos conjuntos de papas y llama a los niños para que escriban la ecuación.

Alumno: /Señalando a un conjunto de 3 papas/
Una más una, más una es igual a tres.

ENFOQUE Identificar textura suave y dura

OBJETIVO El niño podrá observar la diferencia entre las texturas suaves y duras tocando artículos de dos texturas, identificarlas usando las palabras suave, duro, dura, tomate y manzana.

MATERIALES Artículos suaves como algodón, un trapo, una esponja; duros, como un libro, un lápiz y un bloque; una bolsa plástica, un pañuelo y dos dibujos. Véase el Suplemento, pág. 46.

SUAVE O DURO

Ponga los objetos suaves y duros en una mesa. Llame a los niños para que toquen y observen las dos texturas. Tome un artículo suave y guíelos a repetir Es suave. Después tome uno duro y guíelos a decir Es duro. En una bolsa plástica ponga varias cosas suaves y varias duras. Explíqueles que con los ojos vendados un alumno va a escoger un objeto y describir su textura mientras otro le pregunta ¿Cómo es? Ahora llámelos en grupos de dos y pídale a la clase que, si es necesario, corrija al alumno que describe la textura. Practique con ellos.

Alumno 1: /Enseña la bolsa/
Alumno 2: /Saca un objeto/
Alumno 1: ¿Cómo es?
Alumno 2: /Describe el artículo como suave o duro/
Es suave.

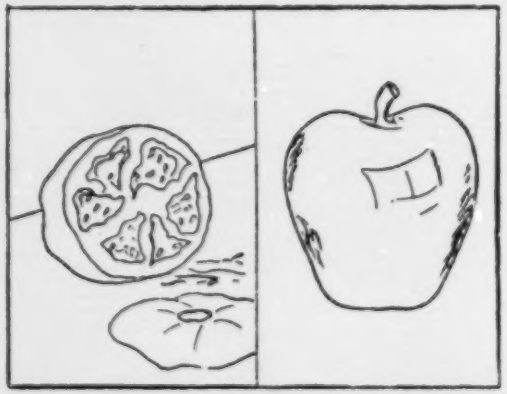
Enseñe los dibujos de un tomate y una manzana. Pregúnteles ¿Qué es? e identifíquelos diciendo Es un(a) -----. Después pregúnteles ¿cómo es? Guíelos a identificar el tomate como suave y la manzana como dura.

FOCUS Identifying soft and hard textures

OBJECTIVE The child will be able to observe the difference between soft and hard textures by touching articles of two textures, identify these by using the words suave (soft), duro(a) (hard), tomate (tomato) and manzana (apple).

MATERIALS Soft articles such as cotton, a rag, a sponge, hard ones, as a book, a pencil and a block, a plastic bag, a handkerchief and two pictures. See Supplement, p. 46.

SOFT OR HARD



The pupils identify soft and hard textures by touching various objects while blindfolded.

ENFOQUE Identificar algunos quehaceres del hogar

OBJETIVO El niño podrá identificar quehaceres del hogar al usar limpiar, correr y sacudir; usar piso y muebles y las formas vas a, tengo que y tienes que para decir que ejecuta estos quehaceres.

MATERIALES Cinco dibujos. Tita y Pepe. Véase el Suplemento, págs. 47-49.

¿QUÉ TIENES QUE HACER?

Pregunte en inglés qué hacen para ayudar en la casa. Enseñe los dibujos de las acciones de limpiar, barrer y sacudir, póngalas en el borde del pizarrón y dígales que van a decir que hacen estas cosas. Explique el significado de tener que y haga que Pepe pregunte: ¿Qué tienes que hacer? y que Tita conteste: Yo tengo que (limpiar) mientras ella escoje el dibujo de la acción correspondiente Siga usando también barrer y sacudir y guíe a la clase a repetir.

Pepe: ¿Qué tienes que hacer?
Tita: /escoje el dibujo de limpiar/
Yo tengo que limpiar.

Enseñe los dibujos del piso y los de muebles e identifíquelos diciendo Es el piso y Son los muebles. Explíqueles la forma vas y haga que Pepe pregunte: ¿Qué vas a barrer? mientras muestra el dibujo de la acción de barrer y que Tita contesta: Voy a (barrer) (el piso) mientras hace la acción. Guíe a la clase a repetir y luego llame a dos alumnos, uno para preguntar y otro para contestar.

Pepe: Enseñe el dibujo de sacudir.
¿Qué vas a sacudir?
Tita: Voy a sacudir los muebles.

FOCUS Identifying some household chores

OBJECTIVE The child will be able to identify several household chores using limpiar (to clean) barrer (to sweep), and sacudir (to dust); use piso (floor) and muebles (furniture) and the forms vas a (going to), tengo que and tienes que (have to) to say that he does these chores.

MATERIALS Five pictures, Tita and Pepe. See Supplement, pp. 47-49.

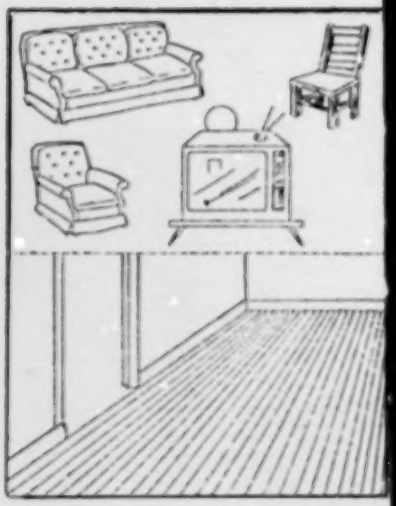
WHAT DO YOU HAVE TO DO?

109 The pupils talk about some household tasks they do.

¿QUÉ TIENES QUE HACER? (Continuación)

Otra forma para identificar los quehaceres del hogar es llamar a un voluntario al frente del salón y permitirle escoger una actividad y simular que la está haciendo.

Maestro: ¿Qué tienes que hacer?
Alumno: Yo tengo que sacudir.



ENFOQUE Identificar dinero como un recurso

OBJETIVO El niño podrá preguntar ¿qué quieres comprar? y contestar que quiere comprar ciertos recursos usando las palabras jabón, escoba y trapos e identificar el dinero como un recurso y una necesidad.

MATERIALES Los títeres Pepe y Tita, una caja de 12" x24", un jabón, una escoba, unos trapos y dinero de papel. Véase el Conjunto de dittos, pág. 28.

IR DE COMPRAS

Ponga una caja en el piso y diga a los niños que se imaginen que es una tienda en donde pueden comprar ciertos recursos. Haga que Pepe sea el vendedor y pregunte: ¿Qué quieres comprar? Explíqueles el significado. Ahora enséñeles un jabón, una escoba y unos trapos, identifíquelos y póngalos en la caja. Haga que Tita sea el cliente y que diga Quiero comprar (un jabón) mientras escoje ese objeto. Siga el mismo procedimiento usando una escoba y unos trapos y guíelos a repetir.

Pregunte en inglés qué es lo que necesitan para comprar algo. Es probable que contesten que necesitan dinero. Explique a la clase que Pepe va a decir Necesito dinero, que Tita va a contestar Toma el dinero y que ellos tienen que repetir. Ahora llame a dos niños, uno para ser el vendedor y otro para ser el cliente y utilice dinero de papel para efectuar la compra.

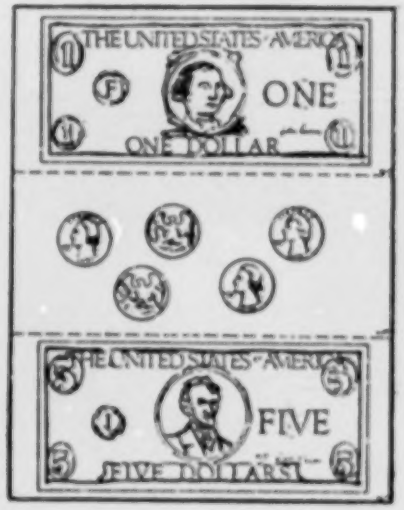
Vendedor: ¿Qué quieres comprar?
Cliente: /Escoje el dibujo de la escoba/ Quiero comprar una escoba.
Vendedor: Necesito dinero.
Cliente: /Le da el dinero de papel/ Toma el dinero.

FOCUS Identifying money as a resource

OBJECTIVE The child will be able to ask ¿Qué quieres comprar? (What do you want to buy?) and say that he wants to buy certain resources using jabón (bar of soap), escoba (broom) and trapos (rags) and identify money as a resource and a necesity.

MATERIALS The puppets Pepe and Tita, a box 12"x24". bar of soap, a broom, some rags and paper money, See the Ditto Packet, p. 28.

GOING SHOPPING



The pupils use paper money to buy soap, a broom and some rags.

IR DE COMPRAS (Continuación)

Cuando terminen, divida la clase en dos grupos. Uno preguntará ¿Qué necesitamos para (barrer)? y el otro contestará nombrando todos los objetos que crean necesarios para hacer esa tarea. Acepte todas las respuestas.

Grupo 1: ¿Qué necesitamos para limpiar?
Grupo 2: /Respuesta posible/
Necesitamos el jabón, el agua y los trapos.

ENFOQUE Reconocer que todos podemos ayudar

OBJETIVO El niño podrá observar y reconocer que a veces trabajamos juntos y a veces solos, usar a veces, juntos, solos, todos y las formas ayudar y podemos.

MATERIALES Seis dibujos de personas trabajando solas y juntas. Véase el Suplemento, págs. 50-52.

JUNTOS O SOLOS

Pregunte a los niños en inglés si ayudan en la casa y si trabajan solos o juntos. Explíqueles que van a ayudar a limpiar y que hay veces lo van a hacer en grupos o juntos y otras solos. Ponga en desorden varios objetos en una mesa y guíe a la clase a decir Todos podemos ayudar a limpiar. Luego, llame a un grupo y dígales que van a limpiar la mesa, guíelos a repetir: A veces trabajamos juntos.

Maestro: Todos podemos ayudar a limpiar.
Clase: Todos podemos ayudar a limpiar.
Maestro: /Guía al grupo/
A veces trabajamos juntos.
Grupo: A veces trabajamos juntos.
/Limpia la mesa/
A veces trabajamos juntos.

Para practicar llame a varios grupos. Después llámelos individualmente y guíe a la clase a decir A veces trabajamos solos.

Maestro: A veces trabajamos solos.
Clase: A veces trabajamos solos.
Maestro: /Limpiando la mesa/
A veces trabajamos solos.

Enseñe los dibujos de personas trabajando solas y

FOCUS Realizing that we can all help

OBJECTIVE The child will be able to observe and recognize that sometimes we work together and sometimes alone, use a veces (sometimes), juntos (together), solos (alone) and todos (all) and the forms ayudar (help) and podemos (can).

MATERIALS Six pictures of persons working alone and together. See Supplement, pp. 50-52.

TOGETHER OR ALONE

The pupils work together and alone and identify whether the people in some pictures are working alone or together.

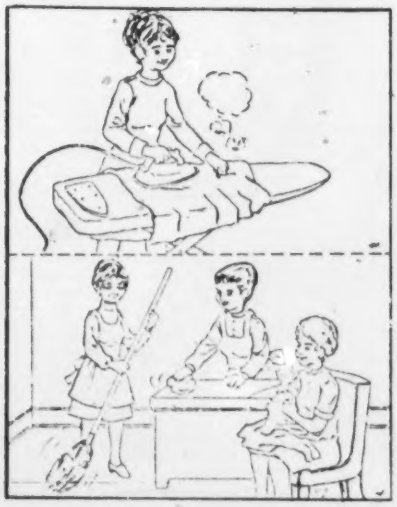
JUNTOS O SOLOS (Continuación)

juntas y guíelos a identificar la diferencia.

Maestro: /Señala un dibujo en donde dos personas hacen dos tareas distintas/ ¿Cómo trabajan aquí?

Alumno: Trabajamos solos.

Siga hasta que identifiquen como trabajan las personas en todos los dibujos.



ENFOQUE Identificar la tristeza y clasificar dibujos según las expresiones de alegría o de tristeza

OBJETIVO El niño podrá expresar que otro y él se sienten tristes o alegres, clasificar unos dibujos según las expresiones de tristeza o alegría, llegar a reconocer que hay veces nos sentimos contentos y otras veces tristes y usar las formas quiere, se siente, te sientes, me siento, triste y por qué.

MATERIALES Diez dibujos de niños y niñas tristes y contentos. Véase el Suplemento, págs. 53-57.

TRISTE Y CONTENTO

Enseñe el dibujo de un niño contento y diga a la clase: Se siente contento. Guíelos a repetir. Luego, pregúnteles en inglés cómo se sienten cuando no están contentos. Probablemente responderán que se sienten tristes. Muestre un dibujo de un niño triste, guíelos a decir: Se siente triste. Para reforzar, guíelos a responder, individualmente, a la pregunta: ¿Cómo se siente (ella)?

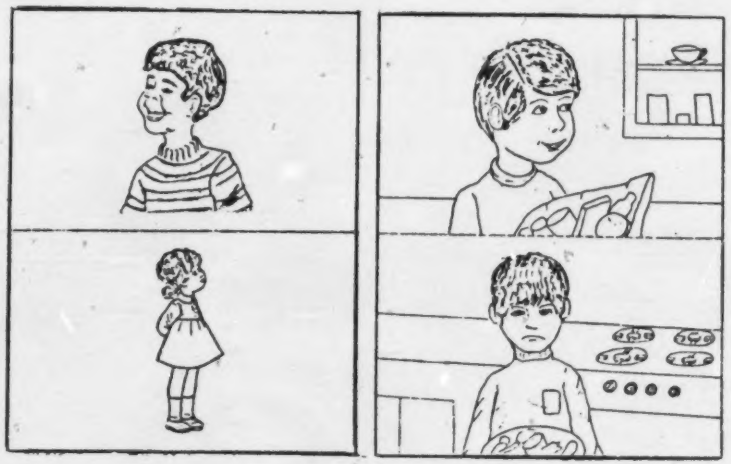
Maestro: /Enseñando el dibujo de un niño alegre/
Se siente contento.
Clase: Se siente contento.
Maestro: /Enseñando el dibujo de una niña triste/
Clase: Se siente triste.
Maestro: /Enseñando el dibujo de una niña triste/
Se siente triste.
Clase: Se siente triste.
Maestro: /Enseñando el dibujo de una niña triste/
¿Cómo se siente ella?
Alumno: Se siente triste.

FOCUS Identifying sadness and classifying pictures according to the expressions of happiness and sadness

OBJECTIVE The child will be able to express that another and he feel sad or happy, classify some pictures according to the expressions of sadness or happiness, arrive at the realization that sometimes we feel happy and other times sad and use the forms quiere (want/wants), se siente (feels), te sientes, me siento (feel), and triste (sad) and por qué (why).

MATERIALS Ten pictures of sad and happy boys and girls. See Supplement, pp. 53-57.

SAD AND HAPPY



The pupils identify sadness and happiness and classify a group of pictures according to these two feelings.

TRISTE Y CONTENTO (Continuación)

triste. Finja una cara triste y guíelos a hacer lo mismo. Ayúdelos a repetir.

Maestro: Me siento triste.
Clase: Me siento triste.

Ahora dígales que les va a preguntar individualmente ¿Cómo te sientes? y que ellos podrán contestar según como se sientan.

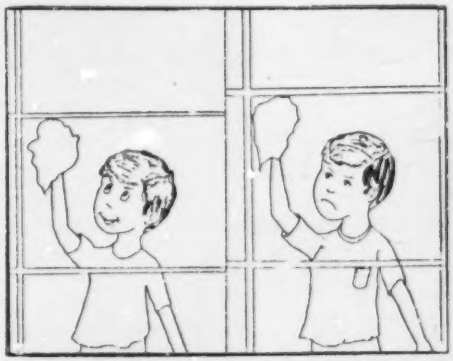
Maestro: ¿Cómo te sientes?
Alumno: /respuesta posible/
Me siento triste.

Ponga en el pizarrón los dibujos de los niños tristes y contentos. Dibuje en un lado del pizarrón una carita contenta y en el otro una carita triste. Explíqueles que van a venir individualmente a clasificar uno de los dibujos al ponerlo debajo de una de las caritas. Para simplificar el proceso Ud. puede escoger el dibujo que debe clasificar el niño. Véase la actividad de evaluación en la página 128.

Cuando estén clasificados los dibujos pregúnteles ¿Por qué se sienten (contentos)? y explíqueles el significado de por qué. Acepte todo lo que digan, por ejemplo, ellos pueden decir que no les gusta trabajar o ayudar, etc. Guíelos en inglés si es necesario, para que lleguen a la generalización de que a veces se sienten tristes y a veces se sienten contentos.

Maestro: ¿Por qué se siente triste?
Alumno: /Respuesta posible.
No quiere trabajar.

(Véase la actividad de evaluación en la página 128.)



ENFOQUE Demostrar comprensión de un cuento al ordenar sucesos

OBJETIVO El niño podrá demostrar que comprende el cuento Mela al poner dibujos en orden, al recordar detalles de los sucesos, al inferir como se siente la protagonista al fin del cuento y al hacer el papel de los personajes.

MATERIALES Ocho dibujos del cuento Mela. Véase el Suplemento, págs. 58-61.

MELA

Lea la primera parte del cuento Mela, sección por sección y enseñe los dibujos del cuento según su secuencia. Ponga en el pizarrón los dibujos en desorden. Llame a varios niños para que los pongan en orden. Repita el proceso varias veces. Pregúntes: ¿Cómo se siente Mela?, ¿qué tiene que hacer?, ¿qué necesita para barrer?, qué quiere hacer Mela?, ¿qué le gusta hacer más?, ¿Con quién quiere jugar?, ¿Qué más tiene que hacer en la casa?, ¿Qué va a sacudir?, ¿Cuando termina? y ¿A dónde va cuando termina?

Lea la segunda parte del cuento, enseñe los dibujos de los sucesos. Ponga los dibujos en desorden y llámelos a que los ordenen. Pregúnteles: ¿Quién va a jugar a la casa de Luisa?, ¿le gusta jugar a Mela?, ¿quién quiere jugar también?, ¿a qué van a jugar?, ¿qué quiere comer José?, ¿qué quiere comer Luisa?, ¿qué quiere comer Mela?, ¿para quién no hay pollo?, ¿qué podemos hacer para ayudar a Mela?, y ¿cómo se siente Mela cuando no hay pollo para ella? Llame a voluntarios para que hagan el papel de Luisa, José y Mela y guíelos para que dramaticen el cuento siguiendo el orden de los sucesos.

FOCUS Demonstrating understanding of a story by ordering events

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate understanding of the story Mela by putting pictures of the events in order, by recalling details about the events, by inferring how the protagonist feels at the end of the story and by role-playing.

MATERIALS Eight pictures of the story Mela. See Supplement, pp. 58-61.

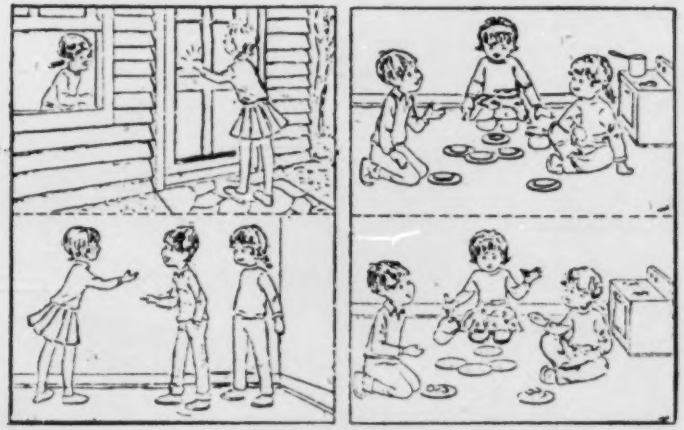
MELA

MELA - PRIMERA PARTE

ME SIENTO TRISTE, TENGO QUE AYUDAR A MAMÁ A LIMPIAR LA CASA. ¿DÓNDE ESTÁ LA ESCOBA? ¿EN LA RECÁMARA? NO. ¿EN EL BAÑO? NO. ¡ESTÁ EN LA COCINA!

The pupils answer questions after listening to a story, make conclusions about how the protagonist feels at the end of the story and participate in a role-playing activity.

BARRO TODO EL PISO. YO QUIERO JUGAR.
A MI ME GUSTA MÁS JUGAR.
-MAMÁ, YA TERMINÉ DE BARRER. QUIERO IR A LA CASA DE LUISA PARA JUGAR.
LA MAMÁ DICE: -CUANDO TERMINES DE SACUDIR LOS MUEBLES, MELA.
-PRONTO VOY A SACUDIR TODOS LOS MUEBLES. TERMINO PRONTO. YO ME VOY A LA CASA DE LUISA



MELA - SEGUNDA PARTE

¡TAN, TAN! (HAGA EL SONIDO DE TOCAR)
LUISA VA A LA PUERTA Y ME DICE: - ¿QUIÉN ES?
MELA DICE: -SOY YO.
LUISA DICE:
-MELA, MELA, ¿QUIERES JUGAR?
MELA DICE: - SÍ, VAMOS A JUGAR. A MI ME GUSTA JUGAR.
JOSÉ DICE: - ¡LUISA, MELA! YO TAMBIÉN QUIERO JUGAR. POR FAVOR.
MELA DICE: -AH, JOSÉ. BUENO. ¿QUIERES SER EL PAPÁ?
JOSÉ DICE: -SÍ. ¿A QUÉ VAMOS A JUGAR?
MELA DICE: -VAMOS A COCINAR. ¿QUÉ QUIERES COMER, JOSÉ?
JOSÉ DICE: -YO QUIERO PAPAS.
MELA DICE: -¿Y TÚ LUISA?
LUISA DICE: -SOPA.
MELA DICE: -Y YO, YO QUIERO POLLO.

COCINO LAS PAPAS, LA SOPA Y EL POLLO. LES PASO LAS PAPAS A LUISA Y A JOSÉ. LES PASO LA SOPA Y EL POLLO TAMBIÉN. AHORA, JOSÉ ME PASA LA COMIDA A MÍ. PERO, ¡AY! NO HAY POLLO PARA TODOS. NO HAY POLLO PARA MÍ. -¿QUÉ VOY A HACER?

ENFOQUE Asociar y comparar experiencias personales con las situaciones de un cuento

OBJETIVO El niño podrá demostrar comprensión del cuento Roberto al recordar detalles de los sucesos y de los personajes y al asociar y comparar experiencias personales con situaciones del cuento.

MATERIALES Seis láminas del cuento Roberto - Partes I y II y el texto de éste. Véase el Suplemento, págs. 62-64.

ROBERTO

Lea la primera parte del cuento, sección por sección y enseñe los dibujos de los sucesos. Pregunte a la clase: ¿Quién se siente alegre?, ¿por qué se siente alegre?, ¿cómo se llama el hermano mayor?, ¿qué van a lavar?, ¿van a lavar las ventanas solos?, ¿cómo las van a lavar?, ¿qué cosas necesitan para lavarlas?, ¿quién va a limpiar las ventanas de la recámara?, ¿quién va a enjuagarlas? Para que se refieran a experiencias personales, pregúnteles si ayudan a sus papás, cómo se sienten cuando lo ayudan, si también lavan las ventanas, y si les gusta lavarlas.

Lea la segunda parte, sección por sección y enseñe los dibujos de los sucesos. Pregúnteles: ¿Quién lava las ventanas?, ¿quién las enjuaga y las seca?, ¿qué hacen en la casa?, ¿qué toman?, ¿qué comen?, ¿qué hacen en la recámara?, ¿qué está en la recámara? y ¿cómo es la cama de Roberto? Para que se refieran a sus experiencias personales, pregúnteles si a veces toman agua o leche después de ayudar en la casa, si van a jugar a sus recámaras o cuartos, cómo son sus camas y para qué usan las camas. También pregúnteles qué pasa cuando están cansados y se van a la cama y si creen que Roberto duerme en la cama. Guíelos en sus respuestas.

FOCUS Relating and comparing personal experiences with situations in a story

OBJECTIVE The child will demonstrate understanding of a story by recalling details about the events and characters and by relating and comparing personal experiences with situations in the story.

MATERIALS Six pictures of the story Roberto - Parts I and II and the corresponding text. See Supplement, pp. 62-64.

ROBERTO

ROBERTO - PRIMERA PARTE

ME SIENTO ALEGRE. A MÍ ME GUSTA AYUDAR A MÍ PAPÁ Y A MÍ HERMANO MAYOR. JUNTOS VAMOS A LAVAR LAS VENTANAS.

PAPÁ PASA EL JABÓN A SAMUEL. YO VOY A TRAER EL AGUA. SAMUEL VA A TRAER LOS TRAPOS

The pupils answer questions about the story Roberto and relate personal experiences to situations in the story.

EL PAPÁ DICE:
-ROBERTO, LIMPIA LAS VENTANAS DE LA SALA.
-SAMUEL LIMPIA LAS VENTANAS DE LAS RECÁMARAS.
-YO VOY A TRAER AGUA PARA ENJUAGARLAS.

ROBERTO- PARTE II

YO Y SAMUEL LAVAMOS TODAS LAS VENTANAS. PAPÁ LAS ENJUAGA Y LAS SECA.

EL PAPÁ DICE:
-MUY BIEN, HIJITOS.
AHORA VAMOS A COMER Y A TOMAR ALGO.

EN LA CASA, PAPÁ NOS DA AGUA Y LECHE PARA TOMAR Y UNA MANZANA PARA COMER. YO Y SAMUEL VAMOS A LA RECÁMARA A JUGAR. JUGAMOS Y JUGAMOS. ALLÍ ESTÁ MI CAMA. MI CAMA ES SUAVE. VOY A LA CAMA, Y ... AY, QUÉ CANSADO ESTOY.

ENFOQUE Comparar sus experiencias con las de los personajes

OBJETIVO El niño podrá clasificar los dibujos de los cuentos Mela y Roberto; enumerar y agrupar cosas que hacen en la casa y dar nombre a los grupos; expresar si le gusta hacer esas tareas o no; expresar cómo se siente, expresar sus preferencias, comparar sus sentimientos y gustos con los de Mela y Roberto y hacer el papel de los personajes.

MATERIALES Los dibujos de los cuentos Mela y Roberto. Véase el Suplemento, págs. 58-64.

MELA Y ROBERTO

Ponga los dibujos de los dos cuentos, en desorden, en el pizarrón. Díga que las niñas tienen que clasificar los dibujos de Mela y los niños los de Roberto. Después pregúnteles qué hacen en sus casas. Dígales que agrupen las cosas que han enumerado y que les den nombres a los grupos.

Acepte todo lo que digan. Pregúnteles si les gusta hacer esas cosas y el por qué. Pregunte cómo se sienten cuando hacen las diferentes tareas y si se sienten como Mela o como Roberto; qué prefieren hacer: ayudar, trabajar, jugar, leer, escribir, comer, cocinar, barrer, limpiar o sacudir. También pregúnteles si les gusta trabajar solos como a Mela, o juntos como a Roberto y su hermano. Trate de animarlos para que todos participen.

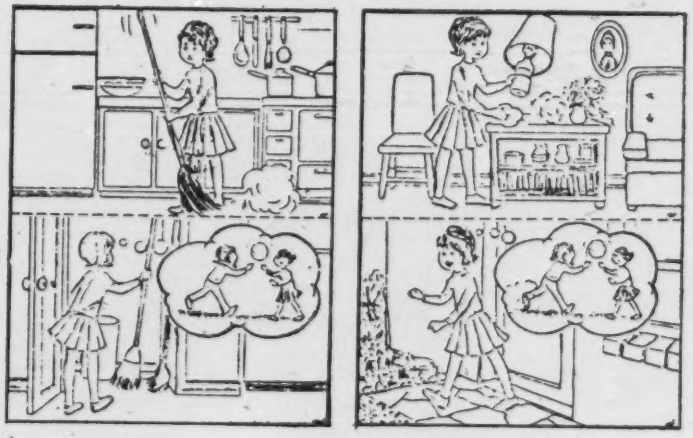
Pida a algunos niños que simulen ser Mela cuando está trabajando y ser Roberto y Samuel cuando están lavando las ventanas. Después llame a otro para que imiten a Mela, a Luisa y a José cuando están jugando. Al final, pregúnteles cómo se sienten Luisa y José cuando juegan y cómo se siente Roberto cuando lava las ventanas.

FOCUS Comparing his experiences with those of the characters

OBJECTIVE The child will be able to classify the pictures of the stories Mela and Roberto; enumerate group and label things which he does in the home; express whether or not he likes to do these chores; express how he feels; express his preferences and compare his feelings with those of Mela and Roberto and role play them.

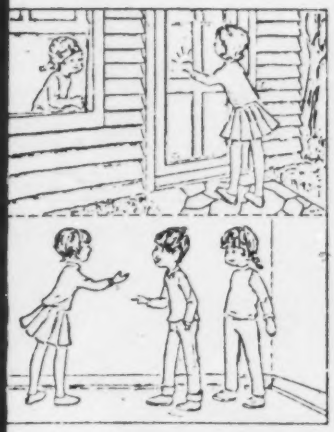
MATERIALS The pictures of the stories Mela and Roberto. See Supplement, pp. 58-64.

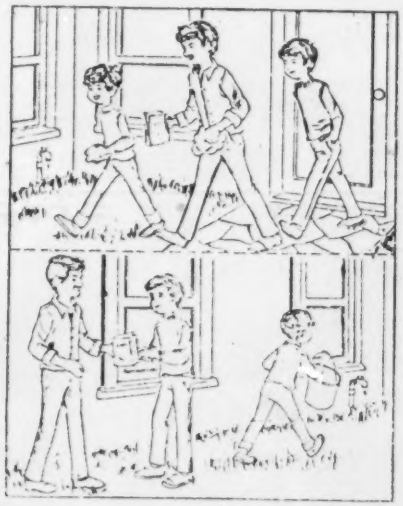
MELA AND ROBERTO

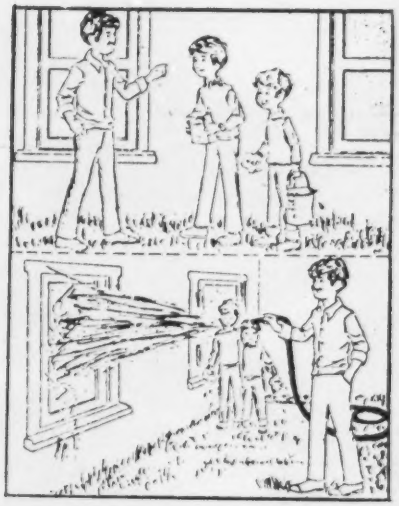


The pupils express their own likes, dislikes and feelings about certain chores and compare them with those of the characters in the two stories.

MELA Y ROBERTO (Continuación)







VOCABULARIO

A continuación se incluye una lista en orden alfabético del vocabulario y las estructuras presentados en este Kit. A la derecha, aparece el número de la página que indica donde se encuentra el contenido lingüístico para ser practicado por los alumnos.

VOCABULARY

The following includes an alphabetical list of the vocabulary and structures presented in this Kit. On the right, the page number indicates where the linguistic content to be practiced by the pupils appears.

			Page
	A		
a	A veces trabajamos juntos.	Sometimes we work together.	109
ayudar ayudan	Todos podemos ayudar a limpiar. Nuestros títeres Pepo y Chata nos ayudan.	All of us can help to clean. Our puppets Pepo and Chata help us.	109
	B		
barrer	Hay que barrer la casa.	The house has to be swept.	105
	C		
cereal	Es cereal.	It is cereal.	100
comprar	Quiero comprar unos trapos.	I want to buy some rags.	107
	D		
doy	¿A quién se los doy?	To whom I give them?	102
dinero	Necesito dinero.	I need money.	104
dura	La manzana es dura.	The apple is hard.	104
duro	El libro es duro.	The book is hard.	104

			Page
	E		
escoba	Quiero comprar una escoba.	I want to buy a broom.	107
	F		
frijoles	Yo tengo los frijoles.	I have the beans.	102
	G		
gustar			
gusta	¿Qué te gusta a tí?	What do you like?	100
gustan	A mí me gustan el pan y la leche.	I like bread and milk.	100
	H		
	I		
igual	Uno más uno, más uno es igual a tres.	One plus one, plus one is equal to three.	103
ir			
vas	¿Qué vas a barrer?	What are you going to sweep?	105
	J		
jabón	Quiero comprar un jabón	I want to buy a soap.	107
juntos	A veces trabajamos juntos.	Sometimes we work together.	109
	K		
	L		

220

219

			Page
leche	Es leche.	It is milk.	100
limpiar	Hay que limpiar la casa.	The house has to be cleaned.	105
los	¿A quién se los doy?	To whom do I give them?	102
	LL		
	M		
manzana	Es una manzana.	It is an apple.	104
más	Uno más uno, más uno es igual a tres.	One plus one plus one is equal to three.	102
me	A mí me gustan el pan y la leche.	I like bread and milk.	100
mí	A mí me gusta el pan y la leche.	I like bread and milk.	100
muebles	Voy a sacudir los muebles.	I am going to dust the furniture.	105
	N		
	Ñ		
	O		
	P		
papas	Son papas.	They are potatoes.	102

			Page
piso	Voy a barrer el piso.	I am going to sweep the floor.	
poder podemos	Todos podemos ayudar a limpiar.	We can all help clean.	109
pollo	Es pollo.	It is chicken.	100
	Q		
que	Yo tengo que barrer.	I have to seep.	105
	R		
	S		
sacudir	Hay que sacudir la casa.	The house has to be dusted.	105
solos	A veces trabajamos solos.	Sometimes we work alone.	109
sopa	Es sopa.	It is soup.	100
suave	Es suave.	It is soft.	104
	T		
tiene	¿Qué tiene?	What does he have?	100
tienes	¿Qué tienes?	What do you have?	100
tí	¿Qué te gusta a tí?	What do you like?	100
tomate	Es un tomate.	It is a tomato.	104
trapos	Quiero comprar unos trapos.	I want to buy some rags.	107
triste	Me siento triste.	I feel sad.	111

224

223

			Page
	U		
unos	¿Qué necesitamos para comprar unos trapos?	What do we need to buy some rags?	107
	V		
vas	¿Qué vas a barrer?	What are you going to sweep?	105
veces	A veces trabajamos juntos.	Sometimes we work together.	109
	W		
	X		
	Y		
	Z		

SUMMARY OF COMPREHENSION AND INTERPRETATION SKILLS OF KIT 8

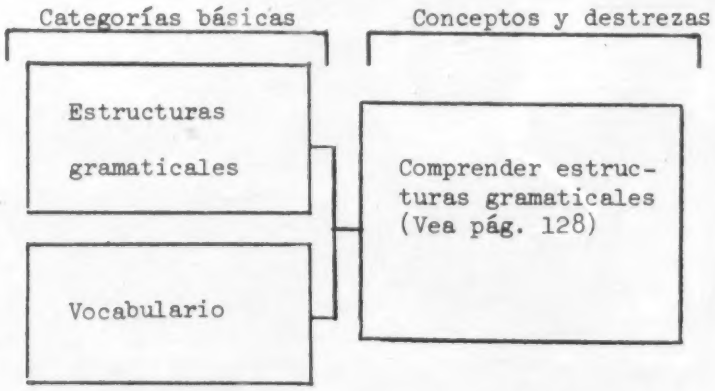
Page	New skills for emphasis	Review skills for emphasis
113	Inferring feelings of characters Role-playing	Sequencing events Recalling details
115	Relating personal experiences with situations in the story Comparing personal experiences with situations in the story	Recalling details
117	Classifying pictures of events of the two stories Comparing personal feelings with those of the characters Comparing personal likes with those of the characters	Relating personal experiences by enumerating, grouping and labeling Role-playing

KIT 8

ASSESSMENT ACTIVITIES

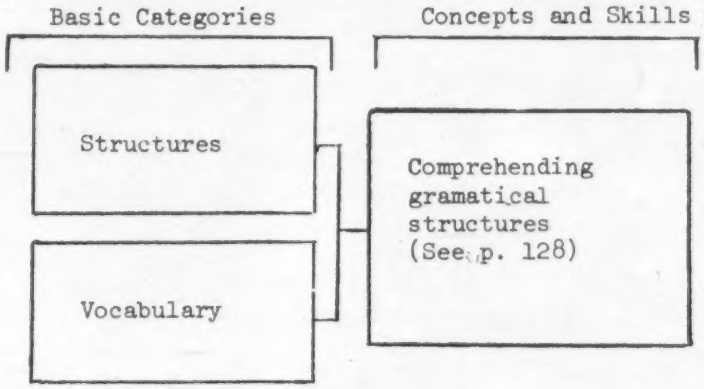
CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES EVALUATIVAS

Español como segunda lengua



CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Spanish S L



CONTENIDO

Actividades de evaluación	Página	Úsese después de Español como segunda lengua. pág.
Comprender estructuras gramaticales	128	112

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Spanish SL page
Comprehending gramatical structures	128	112

ENFOQUE Comprender estructuras gramaticales

OBJETIVO El niño podrá comprender por lo menos 3 de 4 estructuras gramaticales al seleccionar los dibujos que mejor presenten los estímulos orales presentados.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto con dibujos, hojas de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, págs. 29-30.

CUÁL DE LOS TRES DIBUJOS

Comprender estructuras gramaticales. Reparta las hojas de práctica, página 29 del Conjunto de dittos. Diga lo siguiente a la clase como explicación: En esta primera hoja de práctica vamos a hacer un ejemplo todos juntos. Miren bien los dibujos y piensen en lo que estos dibujos representan para Uds. Ahora voy a decir una oración en español y ustedes marcan con una X el dibujo que mejor creen representa la oración que han oído.

Dicte usted la siguiente oración: A veces trabajamos solos. Explique que el segundo dibujo es el que mejor representa esa oración. Una vez que hayan comprendido el ejemplo dado puede repartirles la hoja de papel ditto, página 30 y explicarles que escuchen atentamente a cada oración y marquen el dibujo en cada hilera que mejor le corresponde. Las oraciones son las siguientes: Hilera Núm. 1: Se siente triste. Hilera Núm. 2: No quiere trabajar. Hilera Núm. 3: Se siente alegre. Hilera Núm. 4: A veces trabajamos juntos.

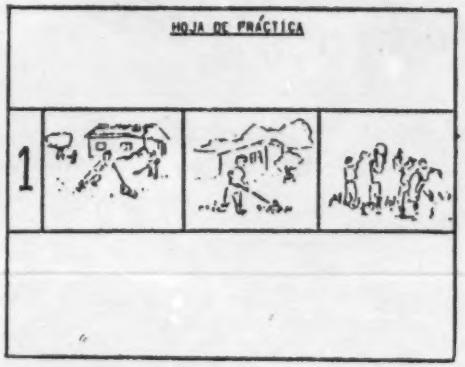
Se recomienda usar la escala numerada del 1-5 para calificar esta actividad. Ponga la marca correspondiente en la columna A de la hoja de evaluación en la página 129, siguiendo las instrucciones de las páginas xii y xiii.

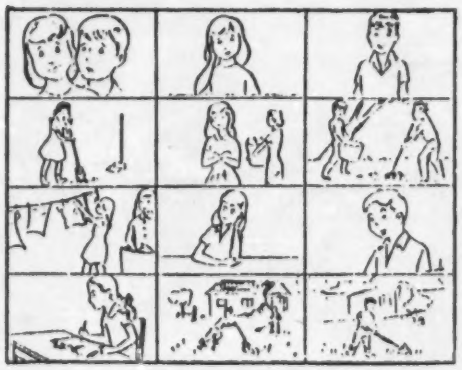
FOCUS Comprehending grammatical structures

OBJECTIVE The child will be able to comprehend 3 out of 4 grammatical structures introduced by selecting the drawings that best represent the oral cues presented.

MATERIALS Pencils, ditto sheets with drawings, assessment sheet. See Ditto Packet, pp. 29-30.

WHICH OF THE THREE DRAWINGS





The pupils listen to oral cues and mark the appropriate pictures.

ASSESSMENT SHEET - SPANISH SL - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS - KIT 8					
	A	B	C	D	E	F
✓ = if the child meets minimum performance level. X = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Comprender estructuras gramaticales					

236

237

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS - KIT 8					
	A	B	C	D	E	F
√ = if the child meets minimum performance level. X = if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Comprender estructuras gramaticales					